



Kosiarka automatyczna Tango E5 serii II



JOHN DEERE

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Kosiarka automatyczna

OMSAU15235 WYDANIE K6 (POLISH)



SABO Maschinenfabrik GmbH

Wersja europejska
Printed in U.S.A.



Wstęp

Dziękujemy za zakup produktu firmy John Deere

Doceniamy fakt, że jesteś naszym klientem i życzymy Ci wielu lat bezpiecznego i satysfakcjonującego użytkowania maszyny.

MX00654,000020B-53-21AUG14

Używanie instrukcji obsługi

Ta instrukcja jest ważną częścią maszyny. W razie sprzedaży maszyny, należy dołączyć do niej instrukcję.

Przeczytanie instrukcji obsługi pomoże uchronić Ciebie i osoby postronne przed obrażeniami ciała oraz uniknąć uszkodzenia maszyny. Informacje podane w tej instrukcji umożliwią operatorowi najbezpieczniejsze i najbardziej efektywne użytkowanie maszyny. Poznanie bezpiecznych i prawidłowych sposobów użytkowania maszyny umożliwi Ci przeszkolenie innych osób, które mogą z niej korzystać.

Ta instrukcja i znaki bezpieczeństwa na maszynie są również dostępne w innych językach (skontaktować się z autoryzowanym dealerm w celu złożenia zamówienia).

Sekcje instrukcji obsługi są ułożone w specyficznym porządku ułatwiającym zrozumienie wszystkich informacji dotyczących bezpieczeństwa oraz poznanie elementów sterowniczych tak, aby zapewnić bezpieczną pracę maszyną. Instrukcja odpowiada również na wiele pytań związanych z użytkowaniem oraz obsługą. Wygodny indeks, umieszczony na końcu książki, pomoże szybko odnaleźć potrzebne informacje.

Maszyna pokazana w tej instrukcji może się nieco różnić od Twojej maszyny, ale jest wystarczająco do niej podobna, aby pomóc Ci zrozumieć nasze zalecenia.

Przerwana linia (-----) oznacza, że dana pozycja jest ukryta.

Przed dostarczeniem maszyny dealer przeprowadził jej przegląd, aby zapewnić jak najlepsze osiągi.

OUMX068,0001026-53-10MAY16

Zastosowanie maszyny

Maszyna i stacja ładująca jest przeznaczona tylko do tradycyjnego koszenia trawników i pielęgnacji gleby lekkiej. Wykorzystanie go w inny sposób będzie traktowane jako niezgodne z przeznaczeniem.

Producent nie bierze odpowiedzialności za uszkodzenia lub wypadki wynikające z niewłaściwego użytkowania, a ryzyko to całkowicie ponosi użytkownik. Niezbędnym elementem użytkowania maszyny zgodnie z jej przeznaczeniem jest również ściśle stosowanie się do warunków pracy, obsługi i napraw określonych przez producenta.

Ta maszyna i stacja ładująca powinny być użytkowane, obsługiwane i naprawiane jedynie przez osoby znające wszystkie szczegółowe dane techniczne oraz odpowiednie przepisy bezpieczeństwa (zapobieganie wypadkom). Należy bezwzględnie przestrzegać przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom, wszystkich ogólnie obowiązujących przepisów BHP oraz przepisów ruchu drogowego.

Wykonanie jakichkolwiek samowolnych modyfikacji tej maszyny zwalnia producenta od wszelkiej odpowiedzialności za wszelkie poniesione w ich wyniku szkody lub odniesione obrażenia i unieważnia zgodność z normami UE.

OUMX068,0001025-53-10MAY16

Informacje specjalne

Instrukcja zawiera specjalne informacje mające na celu zwrócenie uwagi na potencjalne zagrożenie bezpieczeństwa, uszkodzenie maszyny, jak również stanowiące pomoc przy użytkowaniu i obsłudze. Proszę dokładnie przeczytać wszystkie informacje, aby uniknąć zranienia lub uszkodzenia maszyny.



UWAGA: Zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń! Ten symbol i tekst zwracają uwagę na potencjalne zagrożenie zdrowia lub życia operatora i osób postronnych w razie zignorowania niebezpieczeństwa lub procedur.

WAŻNE: Zachować ostrożność, aby uniknąć uszkodzenia! Ten tekst przedstawia operatorowi działania lub warunki, które mogą spowodować uszkodzenie maszyny.

WSKAZÓWKA: Informacje ogólne podane w instrukcji obsługi, mogą pomóc operatorowi podczas pracy lub obsługi maszyny.

MX00654,000020D-53-21AUG14

Literatura dotycząca obsługi serwisowej

Aby otrzymać kopię katalogu części lub instrukcji napraw maszyny, proszę odwiedzić sklep z danymi technicznymi John Deere pod adresem:

https://techpubs.deere.com/?cid=VURL_TechInfoStore

lub zadzwonić pod numer:

- **USA i Kanada:** 1-800-522-7448.
- **Pozostałe kraje:** Dealer firmy John Deere.

TH84124,0000199-53-31MAY16

Części

Zaleca się stosowanie wysokiej jakości części i środków smarnych John Deere, dostępnych u dealera John Deere.

Podczas zamawiania części, dealer John Deere będzie potrzebował numeru seryjnego lub numeru identyfikacji produktu (PIN) maszyny lub osprzętu. Są to numery opisane w rozdziale Identyfikacja produktu niniejszego podręcznika.

OOU0205,000056E-53-20OCT16

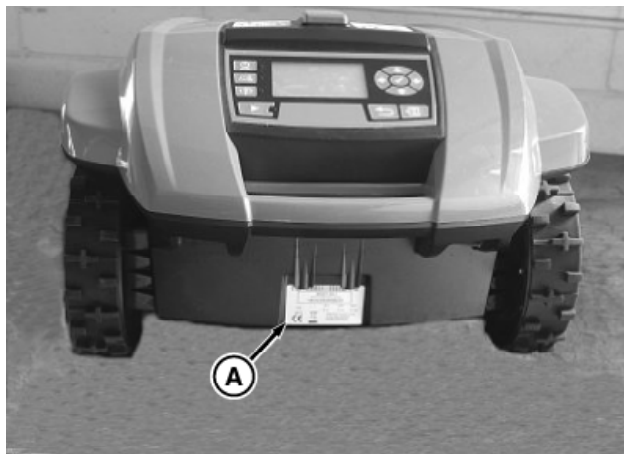
Spis treści

Spis treści

Wstęp	2
Identyfikacja produktu	3
Etykiety ostrzegawcze	4
Bezpieczeństwo	6
Elementy sterowania	8
Użytkowanie	8
Serwisowanie	15
Różne czynności serwisowe	17
Wykrywanie i usuwanie usterek	21
Specyfikacja	23
Deklaracja zgodności	24
Oświadczenie dotyczące serwisu	25
Indeks	26

Identyfikacja produktu

Zapisywanie numerów identyfikacyjnych



MXT014487—UN—27MAY15



MXT016430—UN—10NOV15

Podczas kontaktowania się z autoryzowanym działem serwisu w sprawie informacji na temat konserwacji, należy zawsze podawać model produktu i numery identyfikacyjne.

Należy odszukać numery identyfikacyjne produktu. Odpowiednie informacje należy wpisać w poniższych polach.

DATA ZAKUPU:

NAZWA DEALERA:

NUMER TELEFONU DEALERA:

NUMER IDENTYFIKACYJNY PRODUKTU (A):

TYP STACJI ŁADUJĄCEJ (b):

NUMER SERYJNY STACJI ŁADUJĄCEJ ©:

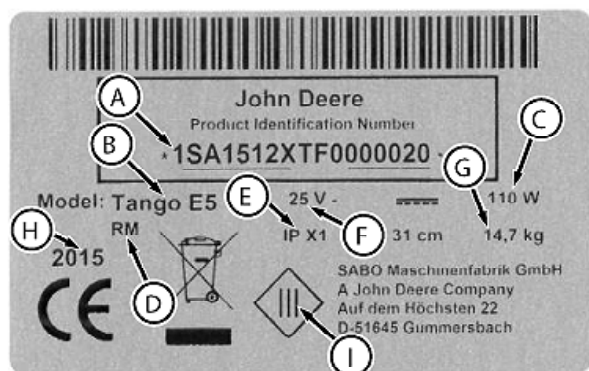
OUC02005,000049B-53-10NOV15

Instrukcje oryginalne. Wszystkie informacje, ilustracje i dane techniczne w tej instrukcji są oparte na najnowszych informacjach dostępnych w momencie publikacji. Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian w dowolnym czasie bez powiadomienia.

COPYRIGHT © 2016
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.

Etykiety ostrzegawcze

Tabliczka znamionowa lub tabliczka z numerem seryjnym



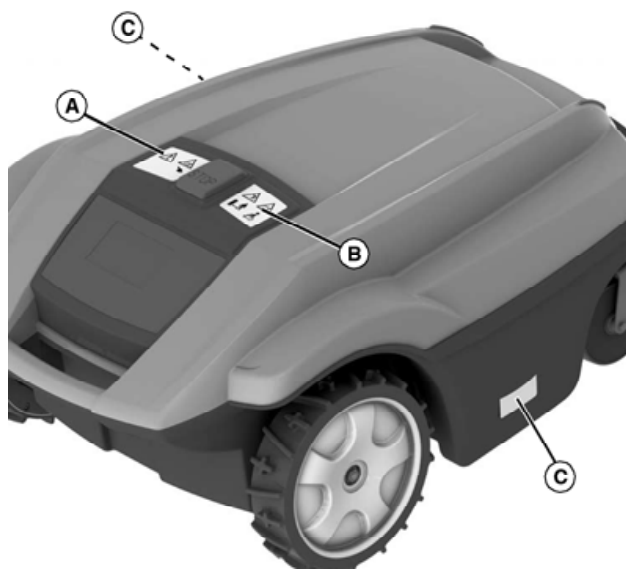
MXT016598—UN—19NOV15

Numer identyfikacyjny (A)	SA1518 lub SA1512
Opis (B)	JOHN DEERE TANGO E5 serii II lub SABO MOWIT 500F serii II
Moc (C)	110W
Typ produktu (D)	Kosiarka automatyczna (RM)
	Akumulatorowa elektryczna kosiarka automatyczna z obrotowymi ostrzami
Stopień ochrony (E)	IPX1
Napięcie (F)	25 V
Masa netto (G)	14,7 kg (32,4 lb.)
Masa całkowita	31 kg (66,4 lb.)
Rok produkcji (H)	2017
Klasa ochrony (I)	III

OUO2005.000058B-53-03NOV16

Etykiety ostrzegawcze

Lokalizacja etykiet ostrzegawczych



MXAL47260—UN—16APR13

Pełny tekst etykiet ostrzegawczych przedstawionych na tym rysunku można znaleźć w dalszej części dokumentu, korzystając z numerów etykiet.

- A — ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO KONSERWACJI — SAU11722
- B — ZACHOWAĆ BEZPIECZNĄ ODLEGŁOŚĆ OD PRACUJĄCEJ MASZYNY, NIE PRZEWOZIĆ PASAŻERÓW — SAU12032
- C — ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ, ABY UNIKAĆ OBRAŻEN SPOWODOWANYCH KONTAKTEM Z OBRACAJĄCYMI SIĘ OSTRZAMI — SAU12007

SW00544.000000D-53-04SEP13

Opis ostrzegawczych etykiet graficznych



TCT005498—UN—11SEP12

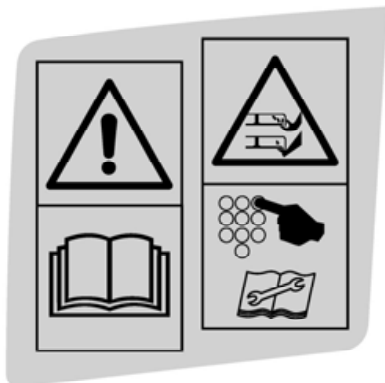
Znaki bezpieczeństwa są umieszczone w kilku ważnych miejscach maszyny dla podkreślenia potencjalnego niebezpieczeństwa. Niebezpieczeństwo jest identyfikowane przez znak obrazkowy umieszczony w trójkącie ostrzegawczym. Znak obrazkowy informuje, jak uniknąć zranienia. Znaki bezpieczeństwa, ich rozmieszczenie na maszynie i krótki tekst objaśniający są pokazane w tej sekcji Bezpieczeństwo.

Na częściach i podzespołach pochodzących od dostawców mogą znajdować się dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa, które nie zostały zamieszczone w tej instrukcji obsługi.

SW00544.0000021-53-04SEP13

Etykiety ostrzegawcze

ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI



MXAL47261—UN—16APR13

- Uwaga! Przed rozpoczęciem pracy z maszyną zapoznać się z instrukcjami dla użytkowników.
- Unikać kontaktu z obracającymi się ostrzami.
- Przed rozpoczęciem pracy przy maszynie lub jej podniesieniem nacisnąć przycisk Stop i ustawić główny wyłącznik w pozycji OFF (WYŁ.).
- Podczas przenoszenia, podnoszenia lub pracy z kosiarką zawsze nosić rękawice.
- Maszynę zabezpieczono przed nieautoryzowanym dostępem lub kradzieżą kodem PIN.

OOU2005,000049C-53-10NOV15

ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ, ABY UNIKNĄĆ OBRAŹEŃ SPOWODOWANYCH ODRZUCANYMI PRZEDMIOTAMI



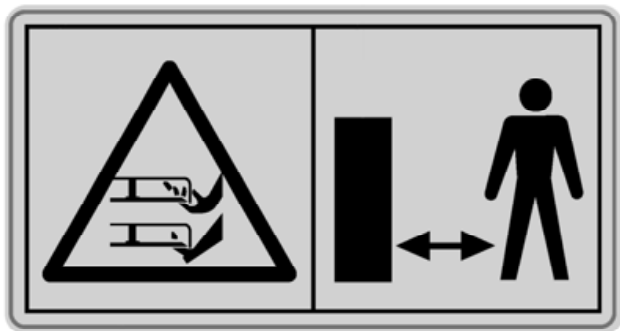
MXAL47262—UN—16APR13

- Zachować bezpieczną odległość od pracującej maszyny.
- Unikać kontaktu z obracającymi się ostrzami.
- Nie wolno jeździć na maszynie.

OOU2005,000049D-53-10NOV15

Bezpieczeństwo

ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ, ABY UNIKAĆ OBRAŹEŃ SPOWODOWANYCH KONTAKTEM Z OBRACAJĄCYMI SIĘ OSTRZAMI



MXAL47263—UN—16APR13

- Unikać kontaktu z obracającymi się ostrzami.
- Zachować bezpieczną odległość od pracującej maszyny.

OOU2005,000049E-53-10NOV15

Bezpieczeństwo

Szkolenie

- Należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje. Zapoznać się z elementami sterowania i prawidłowym sposobem użytkowania wyposażenia.
- Nigdy nie pozwalać używać kosiarki dzieciom lub osobom, które nie przeczytały niniejszej instrukcji. Obowiązujące lokalnie przepisy mogą ograniczać wiek operatora.
- Nigdy nie wykonywać koszenia bez nadzoru, jeśli w pobliżu znajdują się ludzie (zwłaszcza dzieci) lub zwierzęta.
- Należy pamiętać, że operator jest odpowiedzialny za wypadki i niebezpieczeństwa, jakie mogą zagrażać innym ludziom lub ich mieniu.

OOU2005,0000570-53-20OCT16

Obsługa

- Kosiarka jest przeznaczona do koszenia trawników. Wykorzystywanie jej w innych celach jest zabronione. Wykorzystywanie jej w innych celach jest niebezpieczne i może doprowadzić do uszkodzenia maszyny oraz unieważnienia gwarancji. Każdy inny rodzaj zastosowania powoduje unieważnienie gwarancji.
- Maszyny nie mogą używać dzieci, osoby o ograniczonych zdolnościach ani osoby niezaznajomione z niniejszą instrukcją. Ograniczenie zdolności obejmuje brak doświadczenia lub wiedzy lub ograniczenie zdolności fizycznych, czuciowych lub umysłowych. Obowiązujące lokalnie przepisy mogą ograniczać wiek operatora.
- Należy zachować bezpieczną odległość od pracującej maszyny.
- Nie przewozić na kosiarce dzieci ani zwierząt. Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów na pracującej kosiarce.
- Nie wolno korzystać z maszyny z wyłączonymi układami bezpieczeństwa.
- Upewnić się, że maszyna jest w stanie gwarantującym bezpieczeństwo.
- Nie należy kosić na stokach o zbyt dużym nachyleniu.
- Podczas pracy kosiarki nie wolno korzystać z systemów zraszania.
- Uruchomić kosiarkę zgodnie z instrukcjami, uważając, aby stopy znajdowały się w bezpiecznej odległości od ostrzy.

- Nie wolno zbliżać dłoni ani stóp do obracających się części, ani wkładać pod nie dłoni lub stóp.
- Przed przystąpieniem do transportowania lub przemieszczania kosiarki należy sprawdzić, czy główny wyłącznik znajduje się w położeniu OFF (WYŁ.).
- Nacisnąć przycisk Stop i ustawić główny wyłącznik w położeniu OFF (WYŁ.) przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub pracą z kosiarką.
- Nacisnąć przycisk Stop i ustawić główny wyłącznik w położeniu OFF (WYŁ.) po uderzeniu w przedmiot. Sprawdzić kosiarkę pod kątem uszkodzeń. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia i wznowieniem pracy należy dokonać ewentualnych napraw.
- Upewnić się, że kosiarka może bezpiecznie pracować bez ryzyka przewrócenia się. Nie kosić na zboczach (o nachyleniu 6 stopni (10%) w odległości jednego metra od przewodu granicznego lub o nachyleniu 20 stopni (36%) na głównym obszarze trawnika).
- Jeżeli kosiarka wpadnie w drgania, natychmiast nacisnąć przycisk Stop i ustawić główny wyłącznik w położeniu OFF (WYŁ.). Ustalić przyczynę drgań. Usunąć zanieczyszczenia i uruchomić kosiarkę ponownie. Jeżeli kosiarka nadal wpada w drgania, należy ją wyłączyć i oddać do serwisu u autoryzowanego dealera.
- Przed rozpoczęciem pracy należy przeczytać wszystkie zalecenia zawarte w instrukcji obsługi oraz na tabliczkach umieszczonych na kosiarce. Zaleceń tych należy przestrzegać.
- Przed uruchomieniem sprawdzić stan kosiarki. Przed rozpoczęciem pracy należy dokonać wszelkich koniecznych regulacji.
- Dzieci nie mogą przebywać w obszarze pracy kosiarki bez nadzoru.
- Pamiętać o planowanych terminach koszenia. Regularnie sprawdzać datę i godzinę ustawione w kosiarce. Ustawić godzinę tak, aby odpowiadała lokalnej strefie czasowej.
- Korzystać jedynie z akcesoriów i osprzętu zatwierdzonych przez producenta kosiarki.
- Nie wolno używać kosiarki na obszarach zagrożonych wybuchem.

OOU2005,0000571-53-27OCT16

Konserwacja i magazynowanie

- Nie należy wyjmować akumulatora i ostrzy z kosiarki. W sprawach związanych z serwisem i wymianą elementów należy kontaktować się z autoryzowanym dealerm.
- Nacisnąć przycisk Stop i ustawić główny wyłącznik w położeniu OFF (WYŁ.) po uderzeniu w przedmiot. Sprawdzić kosiarkę pod kątem uszkodzeń. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia i wznowieniem pracy należy dokonać ewentualnych napraw.
- Przed przystąpieniem do transportowania kosiarki lub jej podniesieniem należy sprawdzić, czy główny wyłącznik znajduje się w położeniu OFF (WYŁ.). Podnieść kosiarkę za uchwyt i obrócić ją tak, aby ostrza znalazły się z dala od ciała.
- Ze względów bezpieczeństwa zużyte lub zniszczone części należy wymienić u autoryzowanego dealera.
- Nie wolno zlecać czynności konserwacyjnych osobom nieprzeszkolonym. Przed przystąpieniem do pracy należy zapoznać się z procedurą serwisową.
- Zachować ostrożność podczas sprawdzania ostrzy. Wykonując czynności konserwacyjne przy ostrzach, należy zachować ostrożność oraz zabezpieczyć ostrza i założyć rękawice. W sprawie wymiany ostrza należy skontaktować się z autoryzowanym dealerm.
- Należy trzymać ręce, stopy, odzież, biżuterię i długie włosy z dala od wszystkich ruchomych części maszyny.
- Utrzymywać wszystkie części w dobrym stanie technicznym i okresowo dokręcać wszystkie elementy złączne. Wymieniać wszystkie wytarte lub uszkodzone nalepki.
- Brzegi płyt stacji ładującej mogą być ostre. Podczas dotykania płyt stacji ładującej i pracy w ich pobliżu należy zawsze nosić rękawice ochronne.
- Podczas przechowywania maszyna musi stać na kołach. Upewnić się, że powierzchnie, na których maszyna jest konserwowana i przechowywana są stabilne.

Bezpieczeństwo

- Nie wolno przechowywać kosiarki podłączonej do stacji ładującej.
OUO2005,0000572-53-27OCT16

Sprawdzanie koszonego terenu

- Zebrać z koszonego terenu wszelkie przedmioty, które mogłyby ulec zniszczeniu lub zostać odrzucone przez kosiarkę. Upewnić się, że na koszonej powierzchni nie ma leżących luzem lin lub przewodów. Jeśli przewód graniczny poprowadzono po ziemi, musi być on bezpiecznie zamocowany, aby uniknąć zaplątania w ostrza kosiarki. Liny lub przewody zaplątane w ostrza kosiarki mogą spowodować obrażenia nóg lub stóp.
- Trzymać zwierzęta domowe i osoby postronne z dala od koszonego terenu.
- Dokładnie przyjrzeć się koszonemu terenowi. Nie kosić po ulewnych deszczach lub po wystąpieniu czynników, które mogły wpłynąć na warunki koszenia.

OUO1023,00008C2-53-16DEC14

Bezpieczne zatrzymywanie kosiarki

- Jeżeli kosiarka pracuje, podejść od tyłu. Zwrócić uwagę, czy nie ma przeszkód, na które mogłaby najechać kosiarka. W trakcie zbliżania się użytkownika do kosiarki może ona zmienić kierunek jazdy.
- Nacisnąć przycisk Stop w górnej części kosiarki.
- Ustawić główny wyłącznik w położeniu OFF (WYŁ.).
- Zaczekać do momentu, kiedy zgaśnie wyświetlacz i wszystkie kontrolki.
- Odczekać do całkowitego zatrzymania się ostrzy.

OUO2005,0000573-53-20OCT16

Obracające się ostrza są niebezpieczne — należy chronić dzieci i zapobiegać wypadkom

- Dzieci zwykle interesują się koszeniem i kosiarkami. Dopilnować, aby dzieci nie zbliżały się do pracującej maszyny.
- Harmonogram należy ustalać tak, aby koszenie odbywało się w godzinach, w których prawdopodobieństwo przebywania dzieci na terenie koszenia jest najmniejsze.
- Jeżeli dzieci znajdują się w obszarze koszenia, włączyć tryb Powrót do bazy, aby odesłać kosiarkę do stacji i podjąć koszenie w następnym zaplanowanym dniu.
- Nigdy nie należy zezwalać na obsługiwanie maszyny dzieciom ani osobom nieprzeszkolonym.
- Nie wolno dotykać ostrzy, jeżeli wyłącznik zasilania znajduje się w położeniu ON (WŁ.).
- Nie wolno dotykać obracających się ostrzy.
- Przed przemieszczeniem lub podniesieniem maszyny odczekać do całkowitego zatrzymania się ostrzy.

OUO1023,00008C4-53-10JUN15

Należy nosić odpowiednie ubranie

- Podczas pracy z kosiarką należy zawsze korzystać ze środków ochrony oczu.
- Należy nosić dopasowane ubranie i sprzęt ochronny odpowiedni do wykonywanej pracy.
- Przed przystąpieniem do pracy z kosiarką każdorazowo zakładać pełne buty i długie spodnie. Osoby bose lub w odkrytych sandałach nie mogą podchodzić do kosiarki.

OUO1023,00008C5-53-04SEP13

Zagrożenia związane z prądem elektrycznym

- W przypadku zatrzymania się kosiarki w wodzie należy skontaktować się z autoryzowanym dealerm. Przed przestawieniem maszyny przedstawiciel handlowy musi zdemontować akumulator.

- W przypadku uszkodzenia kosiarki na skutek uderzenia, działania wody lub innego wypadku należy skontaktować się z autoryzowanym dealerm jeszcze przed wykonaniem próby przestawienia maszyny. Pozwoli to na uniknięcie powstania dalszych szkód.
- Stację ładującą umieścić w bezpiecznym miejscu wewnątrz budynku.
- Podłączyć zasilacz stacji ładującej wewnątrz budynku.
- W celu ładowania kosiarki należy korzystać wyłącznie z dołączonych do niej stacji ładującej i zasilacza stacji ładującej.
- Systematycznie sprawdzać zasilacz stacji ładującej pod kątem zużycia i uszkodzeń. W sprawie wymiany należy skontaktować się z autoryzowanym dealerm.
- Nie dotykać uszkodzonych przewodów ani nie wkładać do gniazdka wtyczki, jeśli przewód jest uszkodzony.
- Nie próbować wyjmować akumulatora kosiarki.
- Podłączyć zasilacz stacji ładującej do źródła energii elektrycznej zgodnego z miejscowymi normami i przepisami. Skonsultować się z elektrykiem. Zaleca się skorzystanie z usług dealera w zakresie podłączenia stacji ładującej i początkowej konfiguracji kosiarki.
- Przed konserwacją lub czyszczeniem elementów kosiarki odłączyć ją od zasilania.

OUO2005,0000574-53-20OCT16

Zasady bezpieczeństwa dotyczące odpadów i środków chemicznych

Odpady takie jak akumulatory mogą być szkodliwe dla ludzi i dla środowiska:

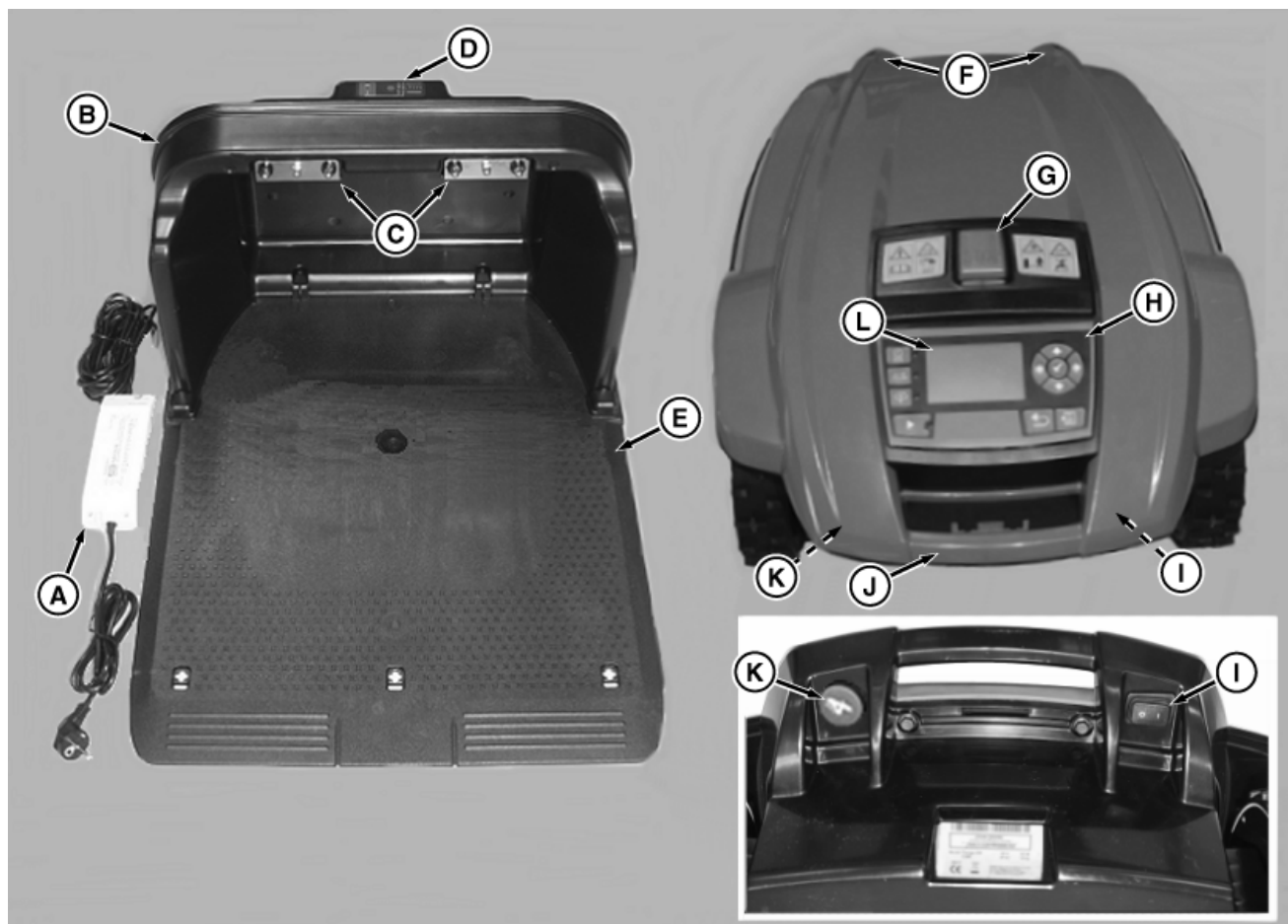
- Skontaktować się z lokalnym centrum recyklingowym lub z autoryzowanym przedstawicielem handlowym w celu uzyskania informacji o możliwościach recyklingu lub bezpiecznej utylizacji odpadów.
- Skontaktować się z lokalnym centrum recyklingowym lub z autoryzowanym przedstawicielem w celu uzyskania informacji o sposobie wycofania kosiarki z eksploatacji po zakończeniu okresu jej użytkowania.
- Należy stosować się do wytycznych Dyrektywy WEEE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego **oraz** wszelkich wytycznych podanych w kartach dotyczących bezpieczeństwa znajdujących się na końcu niniejszej instrukcji obsługi.

OUO1023,00008C7-53-04SEP13

Elementy sterowania

Elementy sterowania

Elementy sterowania i funkcje



MXT014483—UN—20MAY15

A — Zasilacz
B — Stacja ładująca
C — Płyty ładujące
D — Wskaźnik stanu
E — Mata antypoślizgowa
F — Styki do ładowania
G — Przycisk Stop

H — Interfejs użytkownika
I — Główny wyłącznik
J — Uchwyt do przenoszenia
K — Port komunikacyjny
L — Ekran wyświetlacza

OUC1023.00008C8-53-28MAY15

Użytkowanie

Wykaz czynności kontrolnych

Przed pierwszym użyciem

- ☐ Skosić trawnik tradycyjną kosiarką tak, aby uzyskać zwykłą wysokość trawy.
- ☐ Sprawdzić układy bezpieczeństwa.
- ☐ Sprawdzić, czy na obszarze koszenia wewnątrz ograniczeń znajdują się przedmioty, na które kosiarka mogłaby najechać i uderzyć ostrzem. Usunąć te przedmioty.

Co miesiąc

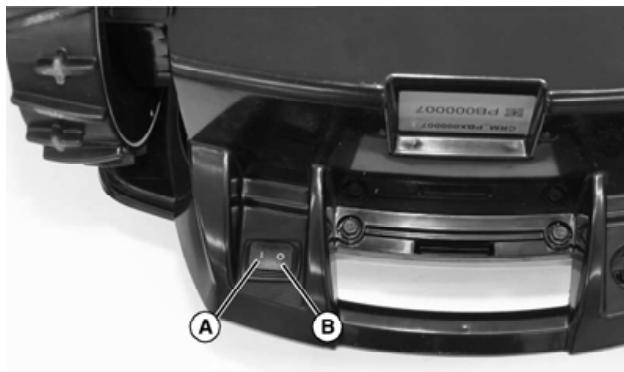
- ☐ Sprawdzić układy bezpieczeństwa.

- ☐ Sprawdzić, czy na obszarze koszenia wewnątrz ograniczeń znajdują się przedmioty, na które kosiarka mogłaby najechać i uderzyć ostrzem. Usunąć te przedmioty.
- ☐ Sprawdzić, czy przewody graniczne nie są przerwane. Jeżeli przewody są poprowadzone pod powierzchnią gruntu, sprawdzić, czy obszar nie był przekopany.
- ☐ Sprawdzić styki do ładowania w kosiarce oraz stacji ładującej. W razie potrzeby wyczyścić je.
- ☐ Sprawdzić maszynę i ostrza pod kątem uszkodzeń.

OUC1023.00008C9-53-18DEC14

Użytkowanie

Aktywowanie i dezaktywowanie kosiarki



MXAL47271—UN—16APR13

Kosiarkę pokazano do góry nogami.

- A — Główny wyłącznik w położeniu ON (WŁ.)
B — Główny wyłącznik w położeniu OFF (WYŁ.)

Uruchamianie kosiarki

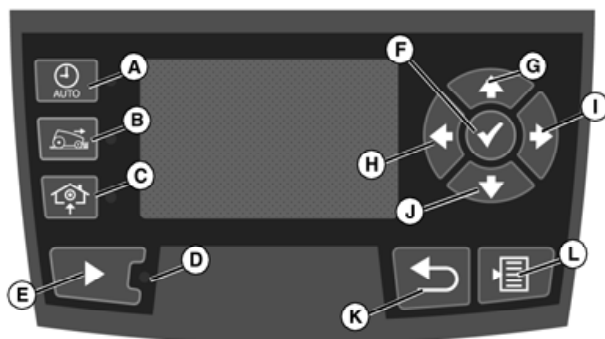
Ustawić główny przełącznik w położeniu Wł. (A).

Wyłączanie kosiarki

1. Nacisnąć przycisk Stop.
2. Ustawić główny wyłącznik w położeniu OFF (WYŁ.). (B).

OOU2005.0000578-53-20OCT16

Używanie panelu sterowania



MXAL47265—UN—16APR13

A — Przycisk trybu Koś zgodnie z planem (AUTO)

Kontrolka świeci na zielono, gdy kosiarka pracuje w trybie Koś zgodnie z planem.

B — przycisk Koś teraz

Kontrolka świeci na zielono, gdy kosiarka pracuje w trybie Koś teraz.

C — Przycisk trybu Powrót do bazy

Kontrolka świeci na zielono, gdy kosiarka pracuje w trybie Powrót do bazy.

D — Dioda trybu pracy (Run)

Kontrolka świeci na zielono, gdy:

- Kosiarka kosi, a ostrza obracają się.
- Kosiarka poszukuje stacji ładującej, a ostrza nie obracają się.
- Kosiarka znajduje się w stacji ładującej, lecz nie jest ładowana, ponieważ oczekuje na zaplanowane zadania.

Kontrolka błyska na zielono, jeżeli naciśnięto przycisk Stop i koszenie zostało wstrzymane.

Kontrolka błyska na czerwono, jeżeli zaistniały określone warunki i kosiarka wyłączyła się samoczynnie.

E — Przycisk Start

Rozpoczyna pracę kosiarki w wybranym trybie.

F — Przycisk Enter

Zapisuje wybór.

G — Przycisk strzałki w górę

Przejdźcie w górę.

H — Przycisk strzałki w lewo

Przejdźcie w lewo.

I — Przycisk strzałki w prawo

Przejdźcie w prawo.

J — Przycisk strzałki w dół

Przejdźcie w dół.

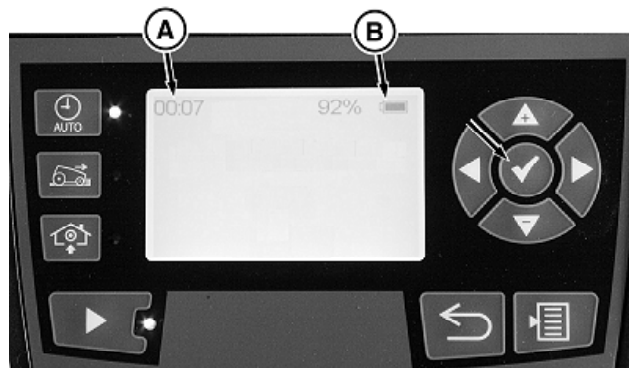
K — Przycisk Powrót

Powrót i anulowanie wpisu.

L — Przycisk menu

Dostęp do menu interfejsu użytkownika.

Informacje wyświetlane na ekranie interfejsu użytkownika



MXT018839—UN—20OCT16

A — Godzina

Kosiarka wyświetla aktualną godzinę.

B — ikona ładowania akumulatora

Graficzne przedstawienie poziomu naładowania akumulatora. Wyświetlane po wybraniu w menu.

OOU2005.0000575-53-20OCT16

Sygnały dźwiękowe emitowane przez maszynę

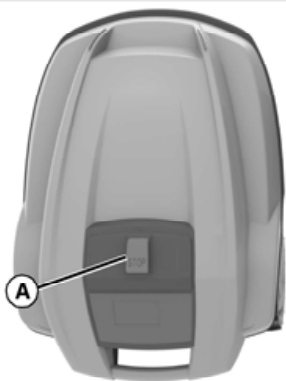
Kosiarka emituje dźwięki mające na celu informowanie operatora:

- Za każdym razem, gdy zostanie naciśnięty przycisk interfejsu.
- Kiedy kosiarka zaczyna się poruszać.
- Kiedy ostrze kosiarki za chwilę zacznie się obracać.
- Sprawdzić miejscowe przepisy dotyczące emisji hałasu, aby dowiedzieć się, kiedy można uruchamiać kosiarkę.

OOU2005.0000561-53-18OCT16

Użytkowanie

Zatrzymywanie awaryjne



MXAL47272—UN—16APR13

Nacisnąć przycisk Stop (A):

- Kosiarka zatrzyma się.
- Ostrza zatrzymają się.
- Dioda sygnalizująca pracę kosiarki będzie migać na zielono.

OOU2005,000057E-53-20OCT16

Sprawdzanie układów bezpieczeństwa

Układy bezpieczeństwa zamontowane w maszynie należy sprawdzać co miesiąc, po przeprowadzeniu konserwacji lub wyświetleniu diagnostycznego kodu błędu (DTC). Przeczytać instrukcję obsługi i dokładnie zapoznać się z działaniem maszyny przed sprawdzeniem układów bezpieczeństwa.

Stosować następujące procedury kontrolne, aby sprawdzić maszynę pod kątem prawidłowego działania.

Jeśli wykryje się niesprawność podczas jednej z tych procedur, nie uruchamiać maszyny. **Skontaktować się z dealerem w sprawie serwisu.**

Sprawdzenia przeprowadzać na wolnym i otwartym terenie. Trzymać osoby postronne z dala.

Punkty testu wstępnego

1. Ustawić główny wyłącznik w położeniu OFF (WYŁ.).
2. Ustawić kosiarkę wewnątrz ograniczonego obszaru koszenia.
3. Ustawić główny wyłącznik w położeniu ON (WŁ.).
4. Wprowadzić kod PIN.
5. Rozpocząć pracę kosiarki w trybie Koś teraz.

Testowanie działania przycisku Stop

- Kiedy kosiarka zacznie się poruszać, nacisnąć przycisk Stop.

Wynik: Kosiarka i ostrza zatrzymują się. Dioda Praca miga na zielono.

Jeżeli kosiarka lub ostrza będą nadal pracować, **skontaktować się z autoryzowanym dealerem w sprawie serwisu.**

Sprawdzanie funkcji wykrywania obecności operatora

- Po włączeniu kosiarki i uruchomieniu ostrza należy przytrzymać uchwyt kosiarki przez co najmniej pięć sekund, nie odrywając kosiarki od podłoża.

Wynik: Kosiarka i ostrza zatrzymują się. Na ekranie interfejsu użytkownika zostanie wyświetlony kod błędu.

Jeśli kosiarka nadal się porusza, a ostrza obracają się, natychmiast wyłączyć kosiarkę głównym wyłącznikiem. **Skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem handlowym w sprawie konserwacji.**

Koła samonastawne

1. Ustawić główny wyłącznik w położeniu OFF (WYŁ.).

2. Podnieść przód kosiarki. Sprawdzić, czy trzpienie kół samonastawnych w tulejach opadają.

Wynik: Koła samonastawne opadają i podnoszą się bez przeszkód.

OOU2005,000057E-53-27OCT16

Używanie kodu PIN

Kod PIN trzeba wprowadzać zawsze po włączeniu kosiarki przyciskiem (położenie ON).

Domyślny kod PIN to 0 0 0 0

Użytkownik może ustalić własny kod PIN. Należy ustalić własny kod PIN, aby zabezpieczyć maszynę przed osobami postronnymi.

Wprowadzanie kodu PIN

1. Ustawić kosiarkę wewnątrz ograniczonego obszaru koszenia.
2. Ustawić główny wyłącznik w położeniu ON (WŁ.).
3. Kosiarka włączy się. Na ekranie interfejsu użytkownika zostanie wyświetlony komunikat Inicjalizacja kosiarki.
4. Na ekranie interfejsu użytkownika zostanie wyświetlony komunikat Wprowadź bieżący kod PIN.
 - a. Umieścić kursor na odpowiedniej cyfrze, korzystając z przycisków Lewo, Prawo, Góra, Dół. Nacisnąć przycisk Enter, aby wybrać cyfrę.
 - b. Wprowadzić aktualny kod PIN.

OOU2005,00004B4-53-16NOV15

Obsługa kosiarki

Kosiarka automatyczna jest zaprogramowana do koszenia trawy wewnątrz obszaru ograniczonego przewodami granicznymi. Kosiarka wjeżdża i wyjeżdża ze stacji ładującej, gdzie w razie potrzeby następuje ładowanie akumulatora.

Obszar koszenia kosiarki automatycznej ogranicza przewód graniczny. Aby kosiarka nie zbliżała się do stref wewnątrz obszaru koszenia, należy użyć dodatkowego przewodu granicznego. Kosiarka rozpoznaje przewód graniczny i wykonuje zakręt, aby go nie dotknąć. Jeśli dana przeszkoda nie jest ograniczona dodatkowym przewodem, maszyna odbije się od przeszkody po zbliżeniu się do niej.

Od stacji ładującej do obszaru koszenia poprowadzona jest pętla prowadząca. Pętla prowadząca kieruje kosiarkę do stacji ładującej podczas powrotu po zakończeniu koszenia.

Zaleca się skorzystanie z usług dealera w zakresie podłączenia stacji ładującej i początkowej konfiguracji kosiarki.

Obszary koszenia i otwarte zbiorniki wodne należy oddzielić barierą fizyczną. Bariera fizyczna musi mieć wysokość co najmniej 10 cm (4 in).

Kosiarka automatyczna jest zaprojektowana do koszenia zgodnie z optymalnym harmonogramem tak, aby utrzymać wysokość trawnika wewnątrz obszaru koszenia na żądanym poziomie. Przed instalacją kosiarki automatycznej trawnik należy przyciąć do żądanej wysokości przy użyciu kosiarki konwencjonalnej.

Regulacja kosiarki w celu kompensaty nachylenia terenu może powodować wykrzywienie toru koszenia na stokach. Nie wpływa to na skuteczność koszenia obszaru.

Stacja ładująca i kosiarka sparowane są za pomocą numeru ID. Dzięki numerowi ID kilka kosiarek automatycznych może pracować równocześnie na jednym terenie. Identyfikator kosiarki musi zgadzać się z identyfikatorem stacji ładującej.

Kosiarka automatyczna może pracować podczas deszczu. Unikać koszenia w obszarach podatnych na zalewanie po opadach deszczu.

Podczas uruchamiania i okresowo podczas użytkowania na ekranie interfejsu użytkownika wyświetlany jest komunikat dotyczący bezpieczeństwa. Komunikat ten znika samoczynnie. Aby skonfigurować kosiarkę podczas koszenia, należy nacisnąć przycisk Stop i skasować komunikat dotyczący bezpieczeństwa.

Użytkowanie

Harmonogramy koszenia programuje się za pomocą interfejsu użytkownika. Możliwe są trzy tryby pracy: Koś zgodnie z planem (AUTO), Koś teraz oraz Powrót do bazy.

OOU0005,000058C-53-10NOV16

Planowanie koszenia

Kosiarkę automatyczną należy zaprogramować w sposób odpowiedni dla koszonego obszaru i pory roku, aby zapewnić dobry stan trawnika i wydłużyć czas eksploatacji kosiarki. Harmonogram ustawiać tak, aby kosiarka nie pracowała dłużej niż to konieczne. Optymalne dostosowanie harmonogramu zapewni instalacja przez dealera.

Nie planować koszenia na okres, gdy w pobliżu będą się znajdować dzieci lub zwierzęta.

Nie planować koszenia na czas podlewania, aby nie uszkodzić zraszaczy i uniknąć kontaktu kosiarki z wodą pod ciśnieniem. Aby poprawić przyczepność kosiarki, po podlewaniu odczekać, aż trawa wyschnie.

1. Ustawić kosiarkę przy stacji ładującej.
2. Ustawić główny wyłącznik w położeniu ON (WŁ.).
3. Kosiarka rozpocznie proces inicjalizacji.
 - Na ekranie interfejsu użytkownika zostanie wyświetlony komunikat Inicjalizacja kosiarki.
4. Na ekranie interfejsu użytkownika zostanie wyświetlony komunikat Wprowadź bieżący kod PIN. Wszystkie diody będą świecić się na zielono.
5. Wprowadzić kod PIN.
6. Na ekranie interfejsu użytkownika wyświetli się komunikat dotyczący bezpieczeństwa. Nacisnąć przycisk Enter, aby potwierdzić.

WSKAZÓWKA: Kosiarka wybierze domyślnie tryb Koś teraz.

7. Nacisnąć przycisk obok wybranego trybu koszenia, aby włączyć tryb Koś zgodnie z planem (AUTO), Koś teraz lub Powrót do bazy.

Tryb Koś zgodnie z planem (AUTO)



MXT018840—UN—18OCT16

- A — Tryb Koś zgodnie z planem (AUTO)
B — Tryb Koś teraz
C — Tryb Powrót do bazy

Tryb Koś zgodnie z planem (AUTO) stosuje się do zaprogramowanego koszenia. Dla różnych warunków koszenia można zaprogramować maksymalnie trzy osobne harmonogramy.

1. Nacisnąć przycisk STOP na górze kosiarki.
2. Potwierdzić komunikat interfejsu użytkownika przyciskiem Enter.
3. Nacisnąć przycisk trybu Koś zgodnie z planem.

WSKAZÓWKA: Wyświetlone zostaną wyłącznie programy koszenia zawierające dane.

4. Na ekranie zostanie wyświetlona lista dostępnych harmonogramów koszenia. Użyć przycisków strzałki w lewo lub prawo, aby podświetlić żądany harmonogram.
5. Potwierdzić wybór harmonogramu przyciskiem Enter.
6. Na ekranie zostanie wyświetlone zaprogramowane koszenie dla wybranego harmonogramu. Jeśli nie jest ono zgodne z żądanym rodzajem koszenia, nacisnąć przycisk Powrót, aby powrócić do listy harmonogramów.
7. Jeśli jest ono zgodne z rodzajem koszenia, nacisnąć przycisk Enter, aby potwierdzić.
8. Potwierdzić polecenie Koś zgodnie z planem, naciskając przycisk Start. Kosiarka rozpocznie pracę zgodnie z zaplanowanym harmonogramem o zaprogramowanym czasie. Jeżeli nie zaplanowano koszenia, a kosiarka nie znajduje się w stacji ładującej, kieruje się ona do bazy.

Tryb Koś teraz

Tryb Koś teraz służy do:

- koszenia przez określony czas, rozpoczynając od określonego punktu; koszenia przez maksymalnie 90 minut (krócej, jeśli konieczne jest ładowanie);
- koszenia z wykorzystaniem stacji ładującej lub bez;
- wykonania przejścia kończącego w obszarze koszenia, z wykorzystaniem stacji ładującej lub bez.
- Po skoszeniu obszaru wokół stacji ładującej kosiarka zapyta, czy ma powrócić do koszenia zgodnie z harmonogramem, czy "zatrzymać się" i pozostać w bazie. Po wybraniu koszenia zgodnie z harmonogramem kosiarka rozpocznie pracę w zaplanowanym terminie.
- Podczas wyboru przejścia kończącego bez wykorzystania stacji ładującej należy wprowadzić odległość, jaką kosiarka ma pokonać, aby wykonać pełne przejście kończące.

Tryb Powrót do bazy

Koszenie zgodnie z harmonogramem lub w trybie Koś teraz można przerwać, a kosiarkę wysłać do bazy, ustawiając opcję podjęcia koszenia. Użyć trybu Powrót do bazy, aby wysłać kosiarkę do stacji ładującej w następujących sytuacjach:

- Podczas wyjątkowo suchej pogody, kiedy koszenie zgodnie z planem chwilowo nie jest konieczne.
 - W przypadku prognozowanego deszczu w zaplanowanym czasie koszenia.
 - Kiedy w obszarze koszenia znajdują się dzieci, zwierzęta lub osoby niezaznajomione z obsługą kosiarki.
- Po naciśnięciu przycisku Powrót do bazy dostępne są dwie opcje.
- Opcja Pozostań w bazie powoduje pozostanie kosiarki w stacji ładującej do momentu wydania polecenia podjęcia koszenia.
 - Opcja Liczba dni powoduje pozostanie kosiarki w stacji ładującej do momentu upłynięcia określonej liczby dni kalendarzowych.

Pomocnik ustawień

Pomocnik ustawień umożliwia poprzez interfejs użytkownika dostęp do ustawień pracy i nawigacji kosiarki, harmonogramu koszenia i obszaru koszenia. Pomocnik ustawień umożliwia zmianę następujących opcji:

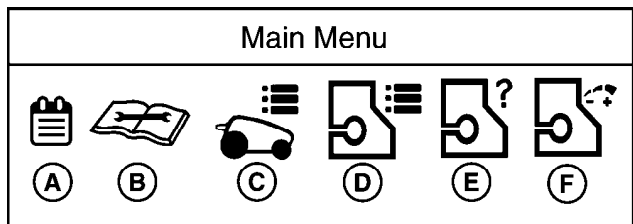
- Ustawienia kosiarki
- Język
- Data/godzina
- Nazwa harmonogramu
- Dokowanie w korytarzu — obwód (automatycznie)
- Punkty startowe
- Ustawienia harmonogramu
- Przewód graniczny
- Przejście kończące

OOU0005,000057A-53-20OCT16

Użytkowanie

Korzystanie z drzewa menu

Menu główne

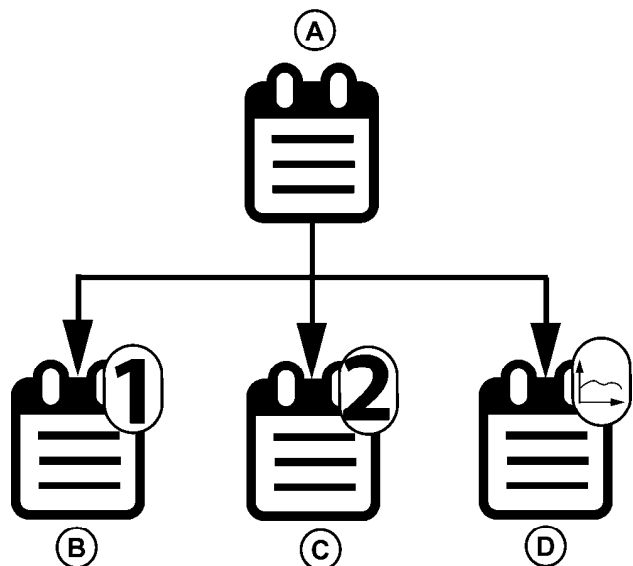


- A — Harmonogram
- B — Diagnostyka
- C — Ustawienia kosiarki
- D — Ustawienia ogrodu
- E — Pomocnik ustawień
- F — Szybka regulacja

W Menu głównym znajdują się opcje podmenu: Harmonogram, Diagnostyka, Ustawienia kosiarki, Ustawienia ogrodu, Pomocnik ustawień i Szybka regulacja.

Większość funkcji zostanie zaprogramowana przez autoryzowanego dealera podczas instalacji kosiarki. Niektóre czynności związane z programowaniem mogą być wykonane wyłącznie przez dealera.

Harmonogram



- A — Harmonogram
- B — Harmonogram 1
- C — Harmonogram 2
- D — Sezonowy

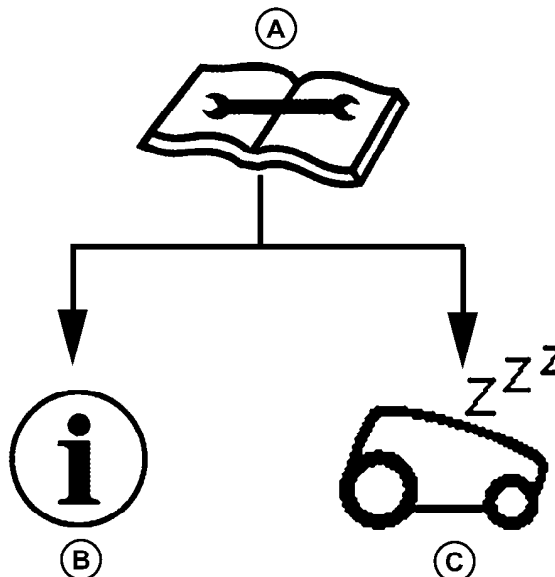
Harmonogram 1 i 2

- Ustawienia — pozwala zaprogramować godziny koszenia dla każdego dnia, łącznie w czterech przedziałach czasu.
- Poprawianie granicy — harmonogram określający, jak często będzie wykonywane poprawianie. Ustawianie śledzenia granicy: Do sześciu odległości, określonych dokładnie lub w przedziale.
- Edytuj nazwę programu
- Usuń program
- Zaproponuj harmonogram — kosiarka utworzy harmonogram na podstawie obwodu ogrodu.

Sezonowy

- Maks. czasy koszenia — umożliwia ustawienie maksymalnego czasu koszenia.
- Poprawianie granicy — harmonogram określający, jak często będzie wykonywane poprawianie. Ustawianie śledzenia granicy: Do sześciu odległości, dokładnych lub w przedziale.
- Ustawienie sezonowe — maks. czas koszenia wynosi 100%. Umożliwia osobne ustawienie dla każdego miesiąca czasu koszenia wyrażonego jako wartość procentowa maksymalnego czasu.
- Bieżący harmonogram — pokazuje wykres, przełączając czasy koszenia między maksymalnym i najkrótszym czasem koszenia.
- Usuń program

Diagnostyka



- A — Diagnostyka
- B — Dane systemu
- C — Przechowywanie kosiarki

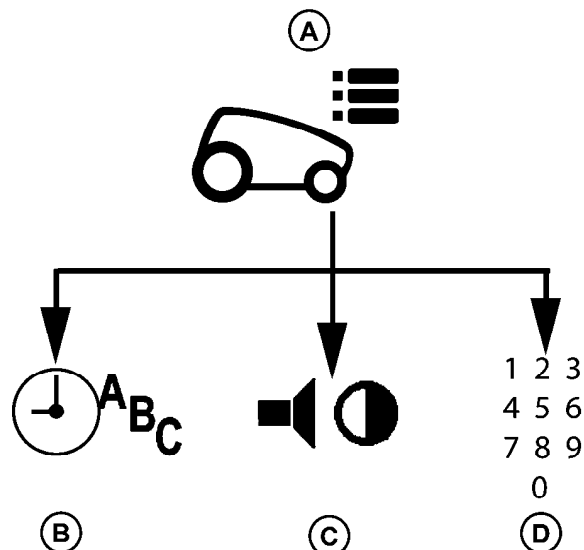
Dane systemu

- Dzienniki — pokazuje dziennik pracy kosiarki.
- Dane systemu — ogólne informacje o kosiarce wraz z bieżącą wersją oprogramowania i numerem seryjnym, informacje o płytce czujnika wraz bieżącą wersją oprogramowania i wyznaczonym identyfikatorem granicy.
- Godziny — liczba godzin koszenia i łączna liczba godzin

Przechowywanie kosiarki

- Przełącza automatycznie akumulator w tryb uśpienia. Kosiarka przejdzie w tryb uśpienia w celu przechowywania, gdy akumulator osiągnie 50% naładowania.

Ustawienia kosiarki



MXT018845—UN—01NOV16

A — Ustawienia kosiarki
B — Język / data / czas
C — Kontrast / dźwięki
D — Kod PIN / blokada ekranu

Język / data / czas

- Język
- Data
- Czas
 - Głośność obsługi
 - Głośność dźwięku przycisków
 - Dźwięk demo

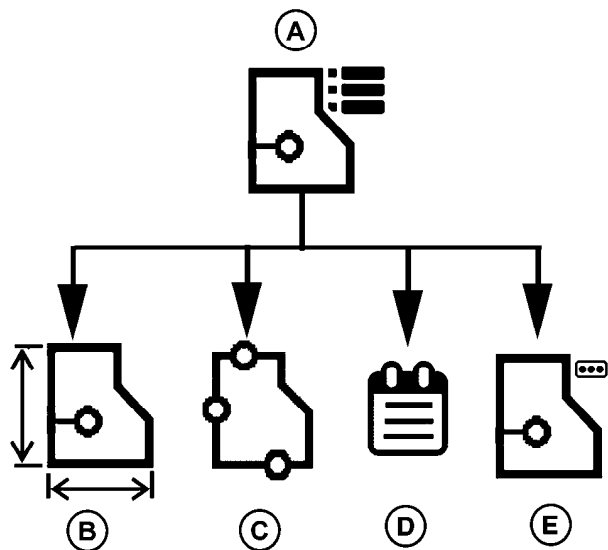
Kontrast / dźwięki

- Kontrast
- Dźwięki

Kod PIN / blokada ekranu

- Kod PIN
- Blokada ekranu

Ustawienia ogrodu



MXT018846—UN—01NOV16

A — Ustawienia ogrodu
B — Obwód ogrodu
C — Punkty startowe
D — harmonogramu,
E — Ustawienia zaawansowane

Obwód ogrodu

- Język Mierzy obwód ogrodu

Punkty startowe

- Możliwość ustawienia maksymalnie pięciu punktów startowych
- Edytuj nazwę
- Ustawianie śledzenia granicy
 - Do sześciu odległości
 - Dokładne lub mieszczące się w przedziale wartości

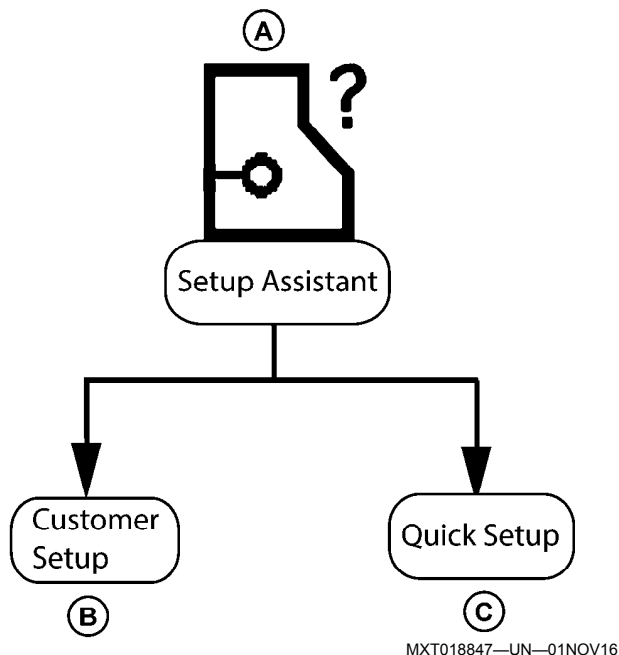
harmonogramu,

- Ustawienia
- Popr. granicy
- Edytuj nazwę programu
- Usuń program
- Zaproponuj harmonogram

Rozszerzone ustawienia

- Tryb spiralny wł./wył.
- Dokowanie w korytarzu
 - Dla instalacji specjalnej stacji ładującej
- Powrót do bazy
 - Kierunek
 - Odległość:
 - a. Do sześciu odległości
 - b. Odległość dokładna lub mieszcząca się w przedziale wartości
 - Manewr:
 - a. Prosty powrót do bazy — kosiarka podąża wzdłuż pętli prowadzącej do stacji ładującej
 - b. Pętla powrotu do bazy — wykonuje pętlę do stacji ładującej

Pomocnik ustawień



A — Pomocnik ustawień
B — Ustawianie Klienta
C — Szybkie ustawienia

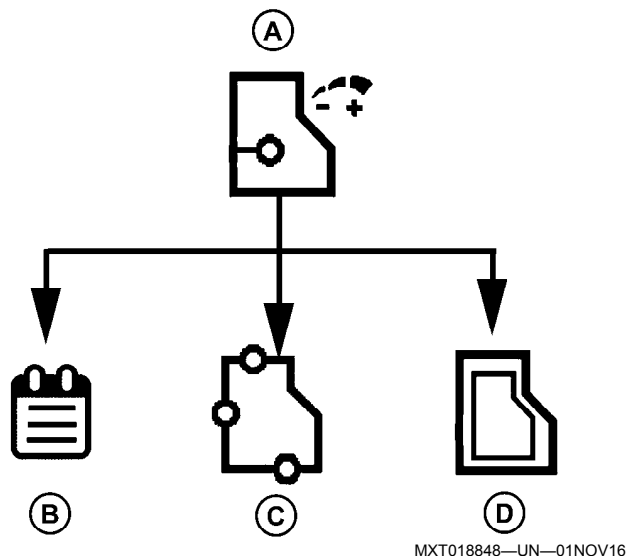
Ustawianie klienta

- Ręczne ustawianie ogrodu
 - Dostępne ustawienia:
 - a. Język
 - b. Data/godzina
 - c. Dokowanie w korytarzu
 - d. Obwód (zostanie ustawiony automatycznie)
 - e. Punkty startowe
 - f. harmonogramu,
 - g. Popr. granicy

Szybkie ustawienia

- Ustawianie ogrodu jednym kliknięciem
 - Kosiarka wykonuje okrążenie pomiarowe w celu określenia obwodu ogrodu i automatycznie ustawia pięć punktów startowych. Na podstawie tych ustawień zostanie utworzony harmonogram.
 - Po zmierzeniu obwodu ogrodu kosiarka wykonuje jeden cykl koszenia do czasu rozładowania akumulatora, a po powrocie do stacji ładującej przełącza się na tryb harmonogramu.

Szybka regulacja



A — Szybka regulacja
B — Łączny czas koszenia
C — Czas koszenia punktu startowego
D — Popr. granicy

Łączny czas koszenia

- Umożliwia zwiększenie lub zmniejszenie łącznego czasu koszenia w zakresie od 0 min do ± 600 min

Czas koszenia punktu startowego

- Umożliwia zwiększenie lub zmniejszenie czasu każdego punktu startowego w zakresie od 0 min do ± 600 min

Popr. granicy

- Umożliwia określenie, jak często kosiarka będzie wykonywała poprawianie granicy

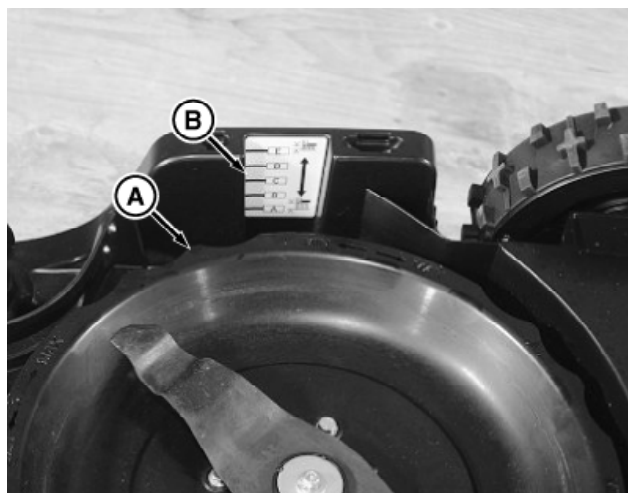
OUC2005,000057C-53-01NOV16

Regulacja wysokości cięcia

Wysokość koszenia można regulować skokowo w zakresie od 19 mm (0,75 in.) do 102 mm (4 in.), co 14 mm (0,55 in.).

1. Bezpiecznie zatrzymać maszynę. (patrz punkt Bezpieczne parkowanie w rozdziale Bezpieczeństwo).
2. Podłożyć pod kosiarkę miękką tkaninę. Ułożyć kosiarkę na boku, skierowaną głównym wyłącznikiem do góry.

Serwisowanie



MXT010461—UN—18JUL14

A — Ochrona ostrza
B — Etykieta wysokości cięcia

3. Chwycić osłonę ostrza (A) i obrócić ją, aby dostosować wysokość cięcia.
 - Obracać osłonę ostrza w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć wysokość cięcia.
 - Obracać osłonę ostrza w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć wysokość cięcia.
4. Obracać osłonę ostrza do położenia zadziałania zapadki, do momentu uzyskania pożądanej wysokości cięcia podanej na etykiecie (B) umieszczonej na kosiarce.

Etykieta wysokości cięcia (B) zawiera dane umożliwiające oszacowanie przybliżonej wysokości cięcia. Krawędź ostrza w położeniu zadziałania zapadki powinna być wyrównana z literami na etykiecie. Poniższa tabela zawiera przybliżone ustawienia wysokości. Dwa najniższe położenia zadziałania zapadki znajdują się poniżej dolnej części etykiety.

Umieszczenie	Wysokość cięcia
A	102 mm (4,0 in.)
B	88 mm (3,5 in.)
C	74 mm (3,0 in.)
D	60 mm (2,4 in.)
E	46 mm (1,8 in.)

OUO2005,00004AC-53-10NOV15

Korzystanie z diagnostycznych kodów błędów

W przypadku wystąpienia problemu na ekranie interfejsu użytkownika wyświetlany jest diagnostyczny kod błędów (DTC) wraz z numerem kodu. Większość diagnostycznych kodów błędów można skasować; inne oznaczają konieczność serwisowania kosiarki przez dealera.

Nacisnąć przycisk Enter, aby skasować kod błędów. Nacisnąć przycisk Uruchom (Play), aby wznowić pracę kosiarki.

Jeżeli kodu błędów nie można skasować, skontaktować się z autoryzowanym dealerem w sprawie serwisu.

OUO2005,000057D-53-20OCT16

Transportowanie kosiarki

1. Upewnić się, że główny wyłącznik znajduje się w położeniu OFF (WYŁ.).



MXT018842—UN—20OCT16

2. Podnieść kosiarkę za uchwyt i obrócić ją tak, aby ostrza nie były skierowane do ciała.

Transportowanie w pojeździe

WAŻNE: Zachować ostrożność, aby uniknąć uszkodzenia! Nie wolno pozostawiać kosiarki w zbyt mocno nagrzanym pojeździe (w temperaturze powyżej 65°C (150°F)). Przegrzanie powoduje uszkodzenie akumulatora.

Zadbać o to, aby temperatura wewnątrz pojazdu służącego do transportu kosiarki nie była zbyt wysoka (wyższa niż 65°C (150°F)).

Zabezpieczyć maszynę w pojeździe lub na pojeździe tak, aby się nie przesunęła. Używać zatwierdzonych mocowań ładunku lub taśm mocujących. Taśmy mocujące to pasy wykonane z materiałów syntetycznych; zakończone są hakami i posiadają urządzenie do napinania. Zatwierdzone taśmy mocujące opatrzone są etykietą informującą o wartości naprężenia i szczegółach dotyczących stosowania.

Po wyłączeniu maszyny koła jezdne obracają się swobodnie. Przedmioty, które mogą przemieścić się na kołach, należy mocować czterema taśmami. Należy zabezpieczyć koła tak, aby maszyna nie przemieściła się podczas transportu.

OUO2005,0000588-53-27OCT16

Serwisowanie

Sprawdzanie przewodów granicznych

Przerwanie przewodu granicznego lub pętli prowadzącej wpływa na pracę kosiarki. Po odłączeniu lub przerwaniu przewodu kontrolki LED stacji ładującej wskazują diagnostyczny kod błędów (DTC).

Serwisowanie



MXT010470—UN—22JUL14

A — Wskaźnik stanu
B — Kod błyskowy

WSKAZÓWKA: Aby stacja ładująca wskazywała stan przewodu granicznego i pętli prowadzącej, musi być podłączona do zasilania.

1. Sprawdzić kontrolki stacji ładującej (A). W przypadku wystąpienia problemu kontrolki migają w określonej sekwencji. Więcej informacji dotyczących kodów błyskowych znajduje się w tabeli na etykiecie stacji ładującej (B) lub poniższej tabeli.

Diagnostyczny kod błyskowy stacji ładującej	
	Zielony pasek — oba przewody w dobrym stanie
	1 długie, 1 krótkie mignięcie — awaria przewodu granicznego
	1 długie, 2 krótkie mignięcia — awaria pętli prowadzącej
	Szybkie krótkie mignięcia — brak sygnału w obu przewodach

2. Sprawdzić przewody zgodnie ze wskazaniem stanu kontrolki stacji ładującej. Jeżeli przewody są poprowadzone nad powierzchnią gruntu, sprawdzić, czy nie są przerwane. Jeżeli przewody są poprowadzone pod powierzchnią gruntu, sprawdzić, czy obszar nie był przekopywany.
3. Skontaktować się z autoryzowanym dealerm w sprawie serwisu, jeśli stan przewodów i połączenia wydają się być prawidłowe.

OUO2005,000057F-53-20OCT16

Czyszczenie kosiarki

WAŻNE: Do czyszczenia nie wolno używać bieżącej wody ani wody pod ciśnieniem. Woda powoduje uszkodzenia układu elektrycznego.

Nie wolno myć uchwytu kosiarki. Woda może dostać się do otworów wentylacyjnych w uchwycie i uszkodzić kosiarkę.

1. Bezpiecznie zatrzymać maszynę. (patrz punkt Bezpieczne parkowanie w rozdziale Bezpieczeństwo).
2. Odczekać, aż maszyna ostygnie, jeżeli pracowała w warunkach wysokich temperatur.
3. Jeżeli na osłonie ostrza lub w kosiarce może znajdować się woda, nie wolno przechylać kosiarki. Pozostawić kosiarkę na kołach do wyschnięcia.
4. Położyć kosiarkę na jej bocznej stronie, tak aby ostrze było skierowane na zewnątrz w kierunku przeciwnym do osoby wykonującej tę czynność.

UWAGA: Zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń! Ostrza kosiarki są ostre. Podczas pracy z ostrzami kosiarki lub w ich pobliżu należy zawsze nosić rękawice.

5. Oczyszczyć ostrza szczotką i wilgotną szmatką.
6. Oczyszczyć spodnią stronę kosiarki miękką szczotką lub szmatką, odpowiednio do warunków koszenia.
7. Ustawić kosiarkę ponownie w pionowej pozycji roboczej.

WAŻNE: Brak dbałości o plastikowe powierzchnie pojazdu może doprowadzić do uszkodzenia tych powierzchni:

8. Wyszyścić zewnętrzne powierzchnie kosiarki.
 - Nie wycierać plastikowych powierzchni, gdy są suche. Wycieranie na sucho spowoduje powstanie drobnych zarysowań. Używać miękkiej wilgotnej szmatki.
 - Do czyszczenia kosiarki nie używać materiałów ściernych, takich jak środki do polerowania.
 - Do czyszczenia plastikowych powierzchni używać łagodnego mydła. Wytrzeć wilgotną miękką szmatką.
 - Używać miękkiej szmatki do wycierania w celu uzyskania połysku.

UWAGA: Zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń! Brzegi płyt stacji ładującej mogą być ostre. Podczas dotykania płyt stacji ładującej i pracy w ich pobliżu należy zawsze nosić rękawice ochronne.

9. Stację ładującą i styki do ładowania należy czyścić wilgotną szmatką.

OUO2005,00004AF-53-10NOV15

Serwisowanie ostrza kosiarki

Nie wolno zdejmować ani próbować ostrzyć ostrza. W sprawie wymiany ostrza należy skontaktować się z autoryzowanym dealerm.

Sprawdzanie stanu ostrzy kosiarki

1. Bezpiecznie zatrzymać maszynę. (patrz punkt Bezpieczne parkowanie w rozdziale Bezpieczeństwo).
2. Odczekać, aż maszyna ostygnie, jeżeli pracowała w warunkach wysokich temperatur.
3. Położyć kosiarkę na jej bocznej stronie, tak aby ostrze było skierowane na zewnątrz w kierunku przeciwnym do osoby wykonującej tę czynność.
4. Sprawdzić ostrze pod kątem zużycia lub uszkodzenia.
5. W sprawie wymiany należy skontaktować się z autoryzowanym dealerm.

OUO2005,0000580-53-20OCT16

Serwisowanie akumulatora

Nie próbować wyjmować akumulatora kosiarki.

W sprawach związanych z serwisem lub wymianą akumulatora należy skontaktować się z autoryzowanym dealerm.

OUO2005,0000581-53-20OCT16

Przygotowanie do zimowego magazynowania

WSKAZÓWKA: Po zakończeniu sezonu koszenia i przed rozpoczęciem magazynowania kosiarki zaleca się wykonanie przeglądu przez przedstawiciela handlowego.

Aby przedłużyć okres pracy akumulatora, należy przygotować maszynę do magazynowania.

Sila sygnału przewodu granicznego i pętli prowadzącej jest najważniejszym czynnikiem pozwalającym na prawidłową pracę kosiarki automatycznej. Po zakończeniu każdego sezonu koszenia

Różne czynności serwisowe

należy sprawdzić i zapisać oporność przewodu granicznego i pętli prowadzącej na każdym z końców. Na początku kolejnego sezonu ponownie zmierzyć oporność, aby wykryć ewentualne zmiany. Skontaktować się z autoryzowanym dealerem w sprawie porad związanych z przechowywaniem kosiarki automatycznej po zakończeniu sezonu oraz jej konserwacją.

1. Nacisnąć przycisk STOP.
2. Odlączyć kosiarkę od stacji ładującej.
3. Przejść do "MENU GŁÓWNEGO".

WSKAZÓWKA: Podczas przechowywania wykasowywane są dane dotyczące daty i godziny. W ramach przygotowań do kolejnego sezonu należy wprowadzić datę i godzinę.

4. Przejść do "DIAGNOSTYKI".
5. Przejść do "PRZECHOWYWANIA KOSIARKI".
6. Wyświetlacz kosiarki wyłączy się po wybraniu trybu ZIMOWE MAGAZYNOWANIE, jeśli stan naładowania akumulatora wynosi 50%.
7. Przełączyć wyłącznik główny do położenia wyłączenia.
8. Umieścić kosiarkę i elementy stacji ładującej oddzielnie w suchym, wolnym od kurzu pomieszczeniu niedostępnym dla dzieci.
9. Nie wolno magazynować kosiarki podłączonej do stacji ładującej.

OUO2005,0000582-53-24OCT16

Różne czynności serwisowe

Zestawienie informacji dotyczących bezpieczeństwa produktu

Instrukcja obsługi akumulatora litowo-jonowego kosiarki automatycznej

Wersja dla Niemiec jest zgodna z prawem obowiązującym w Niemczech.

Dane urządzenia	
Przeznaczenie:	Kosiarka automatyczna MOWIT 500F serii II/TANGO E5 serii II
Nr ident. artykułu:	SA1512/SA1518
Producent:	SABO-Maschinenfabrik Gmbh Firma należąca do grupy John Deere Auf dem Hoechsten 22 D - 51645 Gummersbach Tel.: + 49 2261 704-0 Faks: + 49 2261 704 104 E-mail: post@sabo-online.de Witryna internetowa: www.sabo-online.com
Dane akumulatora	
Nazwa handlowa:	7S3P ICR18650-HA1 73SP INR-18650-13L Akumulator litowo-jonowy-manganowy
Zakres zastosowań:	Akumulator litowo-jonowy kosiarki automatycznej (Mowit/Tango)
Nr ident. artykułu:	SAA11051
Producent:	Batterien-Montage-Zentrum Am Sportplatz 28-30 D-63791 Karlstein am Main
Dane techniczne:	• Napięcie nominalne: 25,2 V DC • Pojemność znamionowa: 3,9 Ah • Znamionowy pobór energii: 98,28 Wh • Optymalne warunki pracy: od 0°C do 60°C • Masa: 1000 g

Różne czynności serwisowe

Dane urządzenia	
	- Liczba/typ ogniwi: INR18650-13L - Liczba/typ ogniwi: ICR 18650HA1
Klasyfikacja sprzętu/podstawa prawna:	W odniesieniu do akumulatora obowiązują następujące przepisy prawa niemieckiego: - Ustawa o bezpieczeństwie sprzętu i produktów (GPSG) dotycząca produktów użytkowych oraz sprzętu do wykonywania prac technicznych - Wymagania prawne wynikające z ustawy o towarach niebezpiecznych - Wymagania prawne wynikające z ustawy o akumulatorach
Certyfikaty/właściwości/normy:	Oznakowanie CE: Obecnie akumulator nie podlega żadnym przepisom wymagającym oznakowania CE. Wymagania bezpieczeństwa: Badanie i certyfikacja akumulatora zostały przeprowadzone zgodnie z PODRĘCZNIKIEM TESTÓW I KRYTERIÓW ONZ, CZĘŚĆ III, PUNKT 38.3. Akumulator litowo-jonowy jest zgodny z przepisami UE.

Potencjalne zagrożenia
Zalecenia bezpieczeństwa dotyczące obsługi akumulatora: - Nie otwierać, nie rozmontowywać, nie lutować ani nie upuszczać akumulatora. - Chronić akumulator przed zwarciami — ryzyko wybuchu! - Chronić akumulator przed deszczem, nie zanurzać w cieczach — ryzyko zwarcia. - Chronić akumulator przed bezpośrednim światłem słonecznym, źródłami ciepła i ogniem. - Nigdy nie wrzucać akumulatora do ognia — ryzyko wybuchu! - Nie używać wadliwego, nieszczelnego lub zniekształconego akumulatora. - Używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów firmy SABO należącej do grupy John Deere. Używanie innych akumulatorów grozi poważnymi obrażeniami. W takim przypadku firma SABO, należąca do grupy John Deere, nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności. Użycie akumulatora marki innej niż SABO lub John Deere powoduje unieważnienie gwarancji. - Zachować ostrożność podczas obsługi akumulatora, aby nie dopuścić do jego uszkodzenia. - Chronić akumulator litowo-jonowy przed promieniowaniem mikrofalowym i wysokim ciśnieniem. - Akumulator musi być zabezpieczony przed wstrząsami. Podczas transportu akumulator musi być przymocowany i zabezpieczony. Transport musi odbywać się zgodnie z przepisami. Patrz poniżej. - W przypadku gdy z akumulatora wydobywa się dym, należy upewnić się, że akumulator jest odpowiednio wentylowany. Wdychanie dymu może mieć krótkotrwale niekorzystne skutki. - Nie używać akumulatora, którego wygląd lub właściwości odbiegają od normy (zniekształcenie, nietypowy zapach itp.). - Używać akumulatora tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. - W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy zwrócić cały zasilacz do przedstawiciela handlowego, u którego dokonano jego zakupu. - Z uszkodzonego akumulatora może sączyć się jego zawartość. Nie dotykać. - Bezpośredni kontakt może być przyczyną podrażnienia skóry, oparzeń i oparzeń chemicznych. - Nie wdychać oparów, które mogą zostać lub zostały uwolnione.  MXAL47276—UN—16APR13

Postępowanie
Środki pierwszej pomocy: Po uwolnieniu elektrolitu lub jego oparów: Kontakt ze skórą: Przemycić skórę w miejscach kontaktu z czynnikiem dużą ilością wody i mydłem; jeśli podrażnienie nie ustępuje, zasięgnąć porady lekarza. Kontakt z oczami: Przepłukiwać oczy dużą ilością czystej wody przez co najmniej 15 minut, nie pocierając oczu, po czym zasięgnąć porady lekarza. Wdychanie: Natychmiast wyjść na świeże powietrze, po czym zasięgnąć porady lekarza. Połyknięcie: Po połyknięciu elektrolitu należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza. Informacje medyczne: Materiałami niebezpiecznymi są: Ogniwa zawierające elektrolity o zasadowym działaniu korozyjnym (sól litowa w rozpuszczalnikach organicznych) na katodach tlenkowych Li-, Ni- i Co/LiMn, jednak z wyłączeniem litu i stopów litowych. Postępowanie w przypadku niepożądanego uwolnienia: Zebrać wyciekający elektrolit za pomocą piasku i umieścić w odpowiednim pojemniku. Nosić odzież ochronną: - Maski gazowe do gazów organicznych - Okulary ochronne - Rękawice

Różne czynności serwisowe

Akumulator wyjęty bezpośrednio z pola pożaru!

Poddać składowaniu jako odpad niebezpieczny w punkcie zbiórki odpadów specjalnych zgodnie z przepisami krajowymi (kod dot. składowania EAK: 16 06 05 lub 20 01 34).

Postępowanie w przypadku pożaru:

W przypadku pożaru:

Trzymać się z daleka od gazów, które mogą zostać uwolnione. Obserwować kierunek wiatru. O ile to możliwe, nie narażając się na niebezpieczeństwo, przenieść akumulatory na odpowiednią odległość od miejsca pożaru. Jeżeli trudno ocenić rodzaj niebezpieczeństwa, gasić pożar jedynie przy użyciu gaśnicy klasy D do gaszenia metali palnych. Gasząc pożar, można się zbliżyć do ognia jedynie w ognioodpornej odzieży ochronnej i w aparacie oddechowym. Po zapanowaniu nad pożarem obszar musi być monitorowany w ogólnym zakresie (obserwacja pod kątem pożaru) oraz musi zostać oczyszczony przez wykwalifikowany i odpowiednio wyposażony personel. Pozostałości po pożarze muszą zostać odpowiednio zabezpieczone i zutylicowane.

Po ugaszeniu pożaru:

Obszar musi być monitorowany w ogólnym zakresie (obserwacja pod kątem pożaru) oraz musi zostać oczyszczony przez wykwalifikowany i odpowiednio wyposażony personel. Pozostałości po pożarze muszą zostać odpowiednio zabezpieczone i zutylicowane.

Obsługa i magazynowanie

Używanie i obsługa akumulatora litowo-jonowego kosiarki automatycznej:

W warunkach normalnego użytkowania akumulator nie powinien być źródłem narażenia na niebezpieczne substancje.

W warunkach normalnego użytkowania nie powinno dojść do żadnych szkód ekologicznych.

Po zakończeniu użytkowania akumulatora należy go zutylicować osobno ze względu na zawarte w nim niebezpieczne substancje chemiczne. Patrz Utylizacja.

- Akumulator można ładować wyłącznie za pomocą akcesoriów do ładowania zalecanych przez producenta. Ładowarka przystosowana do danego typu akumulatorów może stwarzać zagrożenie pożarowe w przypadku użycia jej do ładowania akumulatorów innego typu.
- Używać wyłącznie akumulatora przeznaczonego do posiadanej kosiarki. Używanie innych akumulatorów może być przyczyną obrażeń lub pożaru.
- Przechowywać nieużywany akumulator z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, wkrętów i innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby być przyczyną zwarcia styków. Zwarcie styków akumulatora może być przyczyną oparzeń lub pożaru.
- Nieprawidłowe korzystanie z akumulatora może doprowadzić do wycieku elektrolitu. Unikać kontaktu z elektrolitem. W przypadku niepożądanego kontaktu z elektrolitem przepłukać miejsce zetknięcia wodą. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu skorzystać z pomocy lekarskiej. Wyciekający elektrolit może być przyczyną podrażnień skóry i oparzeń.
- Nie dopuścić do niepożądanego włączenia. Przed umieszczeniem akumulatora w kosiarce upewnić się, że wyłącznik zasilania znajduje się w położeniu wyłączenia. Umieszczenie akumulatora we włączonej kosiarce może być przyczyną wypadków.
- Nie otwierać akumulatora. Niebezpieczeństwo zwarcia.
- Chronić akumulator przed źródłami ciepła, np. przed długotrwałym oddziaływaniem światła słonecznego, oraz przed ogniem. Niebezpieczeństwo wybuchu.
- Uszkodzony lub niewłaściwie używany akumulator może emitować opary. Wyjść na świeże powietrze i skorzystać z pomocy lekarskiej. Opary mogą podrażnić drogi oddechowe.
- Z uszkodzonych akumulatorów może wyciekać elektrolit, który może zwilżyć/zalać sąsiednie elementy. Sprawdzić części, które miały kontakt z elektrolitem. W razie potrzeby oczyścić lub wymienić.
- Akumulator należy eksploatować w temperaturze od -5 do 30 stopni Celsjusza (od 23 do 86 stopni Fahrenheita). Jeśli akumulator będzie przez okres tygodnia narażony na działanie temperatury przekraczającej 55 stopni Celsjusza (131 stopni Fahrenheita), może utracić od 1 do 4 proc. pojemności.
- Pojemność akumulatora zmniejsza się wraz z upływem czasu. Po osiągnięciu połowy wartości pojemności znamionowej akumulator należy wymienić.

Uwaga!

Nieodpowiednie obchodzenie się z akumulatorem może być przyczyną wybuchu lub pożaru! Przechowywać akumulator w miejscu niedostępnym dla dzieci.

W sprawach związanych z serwisowaniem lub naprawami należy kontaktować się z autoryzowanym dealerem firmy John Deere lub SABO.

W sprawach związanych z konserwacją lub naprawami należy kontaktować się z autoryzowanym dealerem firmy John Deere lub SABO.

Magazynowanie:

- Zakres temperatury przechowywania: od 0 do 25 stopni Celsjusza (od 32 do 77 stopni Fahrenheita).
- W celu zapewnienia jak najdłuższego okresu eksploatacji akumulatora producent zaleca przechowywanie go w temperaturze 10 stopni Celsjusza (50 stopni Fahrenheita) przy poziomie naładowania wynoszącym od 30 do 50 procent. Jest to kompromis pomiędzy przedwczesnym starzeniem się a samorozładowaniem akumulatora.
- Akumulator należy przechowywać w suchym i dobrze przewietrzanym pomieszczeniu.
- Zakres wilgotności powietrza: od 0 do 85 procent.
- Nie należy używać ani magazynować akumulatora w pobliżu źródła ciepła (>98 stopni Celsjusza/208 stopni Fahrenheita).
- Akumulator litowo-jonowy należy ładować co sześć miesięcy do poziomu około 40–60%. Wartości te wynikają z tempa samorozładowywania ogniów oraz z prądu spoczynkowego płytki drukowanej. Nowy akumulator litowo-jonowy ma średni poziom naładowania wynoszący 30%.

Obsługa i magazynowanie

Określone wykorzystanie:

- Akumulator litowo-jonowy jest przeznaczony wyłącznie do użytkowania w kosiarkach automatycznych.
- Firmy John Deere i SABO nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z nieprawidłowego użytkowania.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych części firmy John Deere lub SABO. Firmy John Deere i SABO nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające ze stosowania części i akcesoriów innych producentów.

Zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i instrukcjami.

Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Działanie ładowarki akumulatora:

- Magazynować kosiarkę bez oryginalnej osłony z tkaniny.
- Jeżeli kosiarka znajduje się w stacji ładowania, przycisk zasilania nie może być ustawiony w położeniu wyłączenia. Może to spowodować uszkodzenie akumulatora.
- Akumulator jest wysyłany jako częściowo naładowany. Przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator kosiarki.
- Akumulator litowo-jonowy może być doładowywany w dowolnym momencie bez niekorzystnego wpływu na jego żywotność.
- Przerwa w ładowaniu nie powoduje uszkodzenia akumulatora.

Różne czynności serwisowe

Zabezpieczenie przed głębokim rozładowaniem:

Akumulator litowo-jonowy jest zabezpieczony przed głębokim rozładowaniem przez obwód zabezpieczający. Po przestawieniu kosiarki do trybu magazynowania akumulator przechodzi do trybu uśpienia. Kosiarka nie włączy się po ustawieniu przełącznika zasilania w położeniu włączenia. Aby uaktywnić kosiarkę, obrócić tylne koło i umieścić szybko kosiarkę w stacji ładowania.

Transport

- Akumulator jest zgodny z wymogami zawartymi w Podręczniku Badań i Kryteriów ONZ, cz. III, punkt 38.3, ST/SG/AC.10/11/wersja 3. Jest on skutecznie zabezpieczony przed wewnętrznym nadciśnieniem, zwarciami i silowym zniszczeniem oraz niebezpiecznym przepływem wstecznym.

Mimo iż akumulator musi być zabezpieczony przed wstrząsami na czas wysyłki, jest on dodatkowo unieruchomiony.

- Akumulatory litowo-jonowe są zasadniczo klasyfikowane jako towary niebezpieczne i muszą być transportowane oraz pakowane zgodnie z przepisami dotyczącymi towarów niebezpiecznych.

Transportowanie akumulatora zgodnie z wymogami ONZ UN 3480/3481.

Transport zgodnie z przepisami dotyczącymi towarów niebezpiecznych:

Transport drogowy/kolejowy/morski/powietrzny (ADR/RID/IMDG/IATA)

Akumulator (poza kosiarką): INSTRUKCJA ONZ 3480 WS. AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH, 9, II

• ADR/RID

Przepisy regulujące pakowanie: P903, P903a, P903b

Przepisy specjalne: 188, 230, 310, 348, 636, 661

• IMDG

Przepisy regulujące pakowanie: P903

Przepisy specjalne: 188, 230, 310, 348, 957

• IATA

Przepisy regulujące pakowanie: PI 965 Teil II max. 1 Batterie pro Versandstück

Przepisy specjalne: A51, A88, A99, A154, A164, A183

Akumulator (umieszczony w kosiarce automatycznej): UN3481 AKUMULATORY LITOWO-JONOWE, ZNAJDUJĄCE SIĘ W URZĄDZENIACH, KI.9, II

• ADR/RID nieregulowane przez ADR

Przepisy regulujące pakowanie:

Przepisy specjalne: nieregulowane przez SV188 w przypadku dołączenia nie więcej niż dwóch akumulatorów

• IMDG

Przepisy regulujące pakowanie:

Przepisy specjalne: nieregulowane przez SV188 w przypadku dołączenia nie więcej niż dwóch akumulatorów

• IATA

Przepisy regulujące pakowanie: PI 967 część II, nie więcej niż jeden akumulator w urządzeniu

Przepisy specjalne: A48, A99, A154, A164, A181

Adres witryny internetowej zawierającej informacje dotyczące towarów niebezpiecznych:

E-mail: dangood@iata.org

Przeznaczone dla klientów informacje dotyczące towarów niebezpiecznych: +1 (514) 390 6770

Witryna internetowa: www.iata.org/dangerousgoods

Informacje dotyczące konwencji ADR i RID:

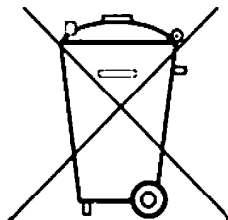
E-mail: info@balzer-online.de

Infolinia: 08001718900

Witryna internetowa: www.balzer-online.de

Obowiązek przyjęcia zużytych akumulatorów/utylizacja

Na podstawie ustawy o akumulatorach producenci zobowiązują się do ponoszenia kosztów zbiórki, przetwarzania i recyklingu urządzeń, baterii i akumulatorów.



MXAL47277—UN—16APR13

Stąd też akumulatory muszą być utylizowane w ramach systemów zbiorów ustalonych zgodnie z prawem krajowym. Niedopuszczalne jest wyrzucanie razem z komunalnymi odpadami stałymi; odpady muszą być oddzielone od baterii i akumulatorów, co jest oznaczone symbolem przekreślonego śmietnika.

Po upływie okresu żywotności akumulatorów należy je bezpłatnie zwrócić przedstawicielowi firmy John Deere lub SABO w celu utylizowania lub oddać do stosownego publicznego punktu zbiórki (w Niemczech są to punkty zbiórki GRS — Powszechnego Systemu Zwrotu Baterii i Akumulatorów), tak aby akumulatory zostały utylizowane zgodnie z przepisami dotyczącymi odpadów i towarów niebezpiecznych.

WAŻNE: Zwracane akumulatory muszą być całkowicie rozładowane (pozbawione napięcia między stykami). Akumulator rozładowany tylko częściowo należy przed zwróceniem zabezpieczyć przed zwarcieniem (umieścić go w stabilnym opakowaniu tekturowym, najlepiej w oryginalnym opakowaniu tekturowym).

Dotyczy tylko krajów UE:

Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją do prawa krajowego urządzenia zasilane akumulatorami litowo-jonowymi muszą być zbierane oddzielnie i dostarczane do przyjaznego dla środowiska naturalnego systemu recyklingu.

Zgodnie z Dyrektywą 91/157/EWG zużyte baterie i akumulatory muszą zostać poddane recyklingowi.

Dotyczy Niemiec:

GRS

Powszechna Fundacja

Wykrywanie i usuwanie usterek

Systemu Zwrotu Baterii i Akumulatorów
Heidenkampsweg 44
D 20097 Hamburg
Telefon: +49 (40) 23 77 88
Adres e-mail: info@GRS-Batterien.de
podlega zmianom

Różne

Niezależne badania laboratoryjne potwierdziły, że obudowa akumulatora nie zawiera PAK, a podzespoły elektryczne odpowiadają wymogom Dyrektywy 2002/95/WE z 27 stycznia 2003 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (brak rtęci, kadmu, ołowiu i chromu).
W przypadku widocznego uszkodzenia akumulatora litowo-jonowego lub gdy zachodzi podejrzenie, że akumulator jest wadliwy (brak działania po krótkim czasie), jak również w innych sytuacjach awaryjnych, należy zadzwonić do GBK/Infotrac ID 107624: (dla osób dzwoniących z USA) 1 800 535 5053 lub dla osób dzwoniących spoza USA (001) 352 323 3500.

Dane w niniejszym arkuszu informacyjnym nie stanowią gwarantowanych właściwości produktu, a jedynie informację dla użytkownika. Zostały one opublikowane na podstawie najlepszej znajomości aktualnie obowiązujących przepisów. Stan z października 2016 r.

OUO2005,0000583-53-27OCT16

Wykrywanie i usuwanie usterek

Używanie tabeli wykrywania i usuwania usterek

W przypadku pojawienia się problemu, który nie został uwzględniony na tym schemacie, należy zgłosić zapotrzebowanie na serwis u autoryzowanego przedstawiciela handlowego.

Jeżeli zostały sprawdzone wszystkie możliwe przedstawione przyczyny, a problem nadal występuje, należy skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

OUO2005,0000584-53-20OCT16

Kosiarka automatyczna

PROBLEM	SPRAWDZIĆ
Kosiarka wyjeżdża poza obszar ograniczony przewodem granicznym.	Skontaktować się z autoryzowanym dealerem.
Kosiarka zatrzymuje się na terenie koszenia.	Sprawdzić, czy główny wyłącznik znajduje się w pozycji ON (WŁ.). Sprawdzić, czy nie wyświetliły się kody błędów. W razie potrzeby wykasować je. Ustawić główny wyłącznik w położeniu OFF (WYŁ.), a następnie ponownie włączyć. Sprawdzić, czy nie rozładował się akumulator. Sprawdzić, czy w interfejsie użytkownika nie wyświetlają się doagnostyczne kody błędów lub skasować kody. Sprawdzić kontrolkę stacji ładującej pod kątem stanu przewodu granicznego. Sprawdzić zaplanowane terminy koszenia. Sprawdzić, czy do stacji ładującej jest doprowadzone zasilanie. Przestawić kosiarkę w inne miejsce w polu koszenia i nacisnąć przycisk Start. Jeśli problem się powtarza, skontaktować się z autoryzowanym dealerem.
Kosiarka nie odbija się od przeszkód.	Przeszkoda jest zbyt niska, by ją wykryć. Usunąć przeszkodę lub skontaktować się z autoryzowanym dealerem w celu instalacji obszaru wyłączzonego. Unikać koszenia na terenach o niskiej przyczepności oraz koszenia w deszczu. Wyczyścić tylne koła, aby zwiększyć przyczepność.
Kosiarka nie powraca do stacji ładującej.	Sprawdzić, czy przewody graniczne nie są uszkodzone. Jeżeli przewody są poprowadzone pod powierzchnią gruntu, sprawdzić, czy obszar nie był przekopany. Sprawdzić, czy nie wyświetliły się kody błędów. Sprawdzić kontrolkę stacji ładującej (patrz: Sprawdzanie przewodów granicznych).
Kosiarka nie opuszcza stacji ładującej.	Sprawdzić, czy koła nie są zablokowane lub czy koła napędowe nie są zabrudzone. Sprawdzić zaplanowane terminy koszenia. Sprawdzić, czy do stacji ładującej jest doprowadzone zasilanie. Sprawdzić, czy główny wyłącznik znajduje się w pozycji ON (WŁ.). Sprawdzić, czy nie wyświetliły się kody błędów. W razie potrzeby wykasować je. Ustawić główny wyłącznik w położeniu OFF (WYŁ.), a następnie ponownie włączyć. Sprawdzić, czy nie rozładował się akumulator. Sprawdzić kontrolkę stacji ładującej pod kątem usterki przewodu granicznego. Sprawdzić, czy nie ustawiono trybu Koś teraz zamiast trybu Auto.
Trawa na obszarze koszenia nie jest równo koszona.	Sprawdzić stan ostrza. Sprawdzić, czy trawa nie jest bardzo ciężka lub obszar koszenia zawiłoceny. Trawa jest zbyt wysoka. Aby wydłużyć czas przerw pomiędzy koszeniem, skosić trawę zwykłą kosiarką. Skontaktować się z autoryzowanym dealerem w celu określenia rozmiaru obszaru roboczego i odpowiedniego harmonogramu koszenia. Sprawdzić kosiarkę pod kątem zanieczyszczeń. Wyczyścić kosiarkę. Sprawdzić ustawienia punktów startowych, aby określić obszary pola koszenia, które nie są koszone.

Wykrywanie i usuwanie usterek

PROBLEM	SPRAWDZIĆ
Kosiarka nie kosi zgodnie z planem.	Sprawdzić zaplanowane terminy koszenia. Sprawdzić, czy data i godzina w systemie są ustawione poprawnie. Skontaktować się z autoryzowanym dealerem w celu sprawdzenia stanu akumulatora.
Kosiarka porusza się po okręgu lub łuku.	Skontaktować się z autoryzowanym dealerem w celu sprawdzenia czujników i silników kół. Sprawdzić, czy trawa nie jest zbyt ciężka.
Kosiarka nie styka się prawidłowo ze stacją ładującą.	Sprawdzić, czy stacja ładująca jest umieszczona płasko na podłożu. Sprawdzić źródło zasilania stacji ładującej. Wyczyścić styki kosiarki i stacji. Sprawdzić podłączenia przewodów do stacji ładującej. Sprawdzić, czy pętla prowadząca jest równoległa na całej długości. (Pętla prowadząca jest przewodem, dzięki któremu kosiarka może podjechać prosto do styków stacji ładującej). Sprawdzić, czy przewody pod płytą stacji ładującej są równoległe, bez żadnych węzłów, pętli czy przerw.
Kosiarka często blokuje się podczas koszenia.	Sprawdzić teren koszenia pod kątem przeszkód. Wysokość cięcia jest zbyt mała. Unikać obszarów o niskiej przyczepności i wzniesień; nie kosić podczas deszczu.
Kosiarka wpada w drgania, trzęsie się lub powoduje zbyt dużo hałasu w trakcie koszenia.	Zaprzestać korzystania z maszyny. Sprawdzić stan ostrza. Jeśli ostrze jest uszkodzone lub w złym stanie, skontaktować się z autoryzowanym dealerem. Sprawdzić ostrze i osłonę ostrza pod kątem zanieczyszczeń. W razie zanieczyszczeń wyczyścić kosiarkę. Jeśli po wyczyszczeniu kosiarka nadal wpada w drgania, skontaktować się z autoryzowanym dealerem. Sprawdzić, czy ostrze styka się z osłoną ostrza. Jeśli podzespoły wydają się stykać, skontaktować się z autoryzowanym dealerem.
Trawa jest cięta zbyt krótko.	Wyregulować wysokość cięcia.
Kosiarka nie uruchamia się.	WAŻNE: Zachować ostrożność, aby uniknąć uszkodzenia! Obrócić tylne koło o maksymalnie 40 cm (pół obrotu koła), aby uruchomić interfejs użytkownika. Aktywować interfejs użytkownika obracając tylne koło, a następnie wprowadzić kosiarkę do stacji ładującej. Jeżeli interfejs użytkownika nie aktywuje się lub kosiarka nie rozpoczyna ładowania, skontaktować się z autoryzowanym dealerem.
Trawa jest przygnieciona.	Zmniejszyć liczbę zaplanowanych terminów koszenia. Zmniejszyć wysokość cięcia trawy.

OUO2005,0000586-53-27OCT16

Kody diagnostyczne i kody ostrzeżeń

Diagnostyczne kody błędów (DTC) lub kody ostrzeżeń mogą być wyświetlane na ekranie interfejsu użytkownika. Jeśli kod DTC lub kod ostrzeżenia jest nadal wyświetlany, skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

OUO2005,0000585-53-20OCT16

Specyfikacja

Specyfikacja

Kosiarka automatyczna

Wersja oprogramowania	17,2 ^a
Masa	14,7 kg (32,3 lb)
Zasilanie wejściowe	120/230 V (AC), 50/60 Hz
Moc zasilania prądem przemiennym	110 W
Napięcie wejściowe stacji ładującej/kosiarki	36 V DC
Akumulatory	Litowo-jonowy, 25,2 V, 98,28 Wh
Typowy czas ładowania	80 minut
Typowy czas pracy	90 minut
System koszenia	Jednoelementowe ostrze stalowe
Prędkość obrotowa silnika ostrza	2600 obr/min
Silnik ostrza	60 W bezszczotkowy
Silniki napędu	46 W bezszczotkowe przy prędkości obrotowej 40 obr./min.
Wysokość cięcia	19–102 mm (3/4–4 in.)
Szerokość cięcia	31 cm (12,2 in)
Rozmiar koszonego terenu	Do 2200 m ² (23,681 ft ²)
Maksymalna długość przewodu granicznego	350 m (1147,5 ft)
Maksymalne nachylenie terenu wewnątrz obszaru koszenia (z zestawem wspomagania przyczepności)	36%
Maksymalne nachylenie terenu w pobliżu przewodu granicznego (z zestawem wspomagania przyczepności)	10%
Dezaktywacja urządzenia i zabezpieczenie przed kradzieżą	Kod PIN
Ważona moc emisji hałasu (zgodnie z normą EN 50636-2-107)	62,2 dB(A)
Niepewność pomiaru (zgodnie z normą EN ISO4871)	0,8 dB(A)
Ważone ciśnienie emisji hałasu (zgodnie z normą EN ISO 11203)	51,2 dB(A)
Niepewność pomiaru (zgodnie z normą EN ISO4871)	0,8 dB(A)

^a Informacje o najnowszej ewentualnej aktualizacji oprogramowania znajdują się w menu.

Wymiary:

Długość	79 cm (31,1 in)
Szerokość	53 cm (21 in)
Wysokość	36 cm (14 in)

OUO2005,0000568-53-27OCT16

Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności WE

Deere & Company
Moline, Illinois, USA

Osoba wymieniona poniżej oświadcza, że

Rodzaj maszyny: Kosiarka automatyczna (RM)
Modele: MOWiT 500F serii II i TANGO E5 serii II
Numery seryjne: SA1518 i SA1512

spełnia wszystkie stosowne postanowienia i zasadnicze wymagania następujących dyrektyw:

DYREKTYWA	NUMER	METODA CERTYFIKACJI
Dyrektywa maszynowa	2006/42/WE	Certyfikacja własna
Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej	2014/30/WE	TUV Rheinland — Ameryka Północna 762 Park Avenue Youngsville, NC 27596
Dyrektywa RoHS	2011/65/WE	Certyfikacja własna

Imię/nazwisko i adres osoby na terenie Wspólnoty Europejskiej, upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Niemcy
EUConformity@JohnDeere.com

Miejsce sporządzenia deklaracji: Gummersbach, Niemcy

Data sporządzenia deklaracji: 31 lipca 2015 roku

Zakład produkcyjny: SABO-Maschinenfabrik GmbH



DXCE01—UN—28APR09

Podpis

MXT010472—UN—14AUG14

Imię i nazwisko: Nathan Hemming
Tytuł: Starszy inżynier ds. bezpieczeństwa produktów i zgodności z przepisami

OUO2005.000058A-53-01NOV16

Oświadczenie dotyczące serwisu

Oświadczenie dotyczące serwisu

Części John Deere



MXAL41923—UN—18FEB13

W jak najkrótszym czasie zdobędziemy dla Ciebie oryginalne części zamienne John Deere i pomożemy uniknąć długiego przestoju.

Dlatego posiadamy duże i zróżnicowane zapasy, które przewyższają potrzeby klientów.

OOU1082,0000010-53-31MAY13

NATYCHMIASTOWA OBSŁUGA



MXAL41926—UN—18FEB13

Naszym celem jest zapewnienie Ci natychmiastowej i skutecznej pomocy tam, gdzie jej potrzebujesz i wtedy, gdy jej potrzebujesz.

Wykonujemy naprawy u Ciebie lub w naszym warsztacie całkowicie dostosowując się do okoliczności: przyjdź do nas i zaufaj nam.

SERWIS JOHN DEERE JEST NIEZAWODNY: Jesteśmy w pobliżu, gdy tylko nas potrzebujesz.

OOU1082,0000013-53-31MAY13

Odpowiednie narzędzia



MXAL41924—UN—18FEB13

Narzędzia precyzyjne i sprzęt testujący pozwala naszemu Działowi Serwisowemu szybko określić i naprawić usterkę. Dzięki temu oszczędzamy Twój czas i pieniądze.

OOU1082,0000011-53-31MAY13

Przeszkoleni technicy



MXAL41925—UN—18FEB13

Dla techników serwisu John Deere nauka nigdy się nie kończy.

Szkolenia są prowadzone regularnie, dzięki czemu personel zna Twój sprzęt i wie jak wykonać jego obsługę.

Wynik? - Doświadczenie na które możesz liczyć!

OOU1082,0000012-53-31MAY13

Indeks

A		Ustawienia kosiarki	
Akumulator, serwisowanie	16	Menu główne	13
C		Ustawienia ogrodu	
Części zamienne	2	Menu główne	13
Czyszczenie kosiarki	16	W	
D		Wyłączanie, kosiarka	9
Dane techniczne, wymiary kosiarki	23	Wysokość cięcia, regulacja	14
Deklaracja zgodności	24	Z	
Diagnostyczne kody błędu, korzystanie	15	Zaplanowane koszenie	
Diagnostyka		Tryb Koś teraz	11
Menu główne	12	Tryb Powrót do bazy	11
Drzewo menu, korzystanie	12	Zatrzymywanie, awaryjne	10
E			
Elementy sterowania, obsługa	8		
Etykiety, ostrzegawcze (położenie)	4		
H			
harmonogramu,			
Menu główne	12		
K			
Kod PIN, używanie	10		
Kody diagnostyczne i kody ostrzeżeń	22		
Kosiarka, dane techniczne	23		
Kosiarka, obsługa	10		
M			
Menu główne			
Diagnostyka	12		
harmonogramu,	12		
Pomocnik ustawień	14		
Szybka regulacja	14		
Ustawienia kosiarki	13		
Ustawienia ogrodu	13		
Menu ustawień interfejsu użytkownika			
Pomocnik ustawień	11		
O			
Ostrza, serwisowanie kosiarki	16		
P			
Panel sterowania, używanie	9		
Planowanie koszenia	11		
Pomocnik ustawień			
Menu główne	14		
Menu ustawień interfejsu użytkownika	11		
Przechowywanie	16		
Przewody, sprawdzanie granicznych	15		
S			
Sygnały, maszyna	9		
Szybka regulacja			
Menu główne	14		
T			
Tabela wykrywania i usuwania usterek	21		
Transportowanie kosiarki	15		
Tryb Auto			
Tryb Koś zgodnie z planem			
Zaplanowane koszenie	11		
Tryb Koś teraz			
Zaplanowane koszenie	11		
Tryb Koś zgodnie z planem			
Tryb Auto			
Zaplanowane koszenie	11		
Tryb Powrót do bazy			
Zaplanowane koszenie	11		
U			
Układy bezpieczeństwa, sprawdzanie	10		

Uwagi

Uwagi
